



Paraît le lundi matin

Published every Monday morning

Abonnements \$2 par an
Subscriptions a year

Payables d'avance
Payable in advance

MUNICIPAL Gazette MUNICIPALE DE - OF Montreal

Organe officiel de la Corporation
de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation
of the City of Montreal

CANADA

Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

"La Gazette Municipale"
Bureau de Poste: 299 ou 42 Place Jacques-Cartier, Montréal.

Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

"La Gazette Municipale"
Hôtel de Ville, — Montréal.

All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

"The Municipal Gazette"
Post Office Box: 299 or 42 Jacques-Cartier Square, Montreal.

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

"The Municipal Gazette"
City Hall, — Montreal.
TELEPHONE MAIN 4240

DELIBERATIONS

COMMISSION SPECIALE AU SUJET DE LA REVISION ETC. DES REGLEMENTS DES BATIMENTS

SPECIAL COMMITTEE re REVISION ETC. OF BUILDING BY-LAWS.

Compte rendu de l'assemblée du 15 novembre.

Report of meeting held the 15th of November.

Sont présents: MM. les échevins Clément, président, L. A. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Gauvin, Turcot, Drummond et M. Alcide Chaussé, inspecteur des Edifices.

Present: Ald. Clément, chairman, L. A. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Gauvin, Turcot, Drummond and Mr. Alcide Chaussé, Building Inspector.

Le procès-verbal de la dernière assemblée est lu et confirmé après amendement.

The minutes of the last meeting were read and confirmed after having been amended.

1.—Soumise et lue une lettre du Secrétaire de l'Association Immobilière de Montréal, demandant que cette association soit représentée dans la sous-Commission qui sera chargée de faire une refonte des règlements des bâtiments.

1.—Submitted and read a letter from the secretary of the Montreal Real Estate Association, asking that the said association be represented on the sub-Committee to be appointed for the revision of the building by-laws.

Résolu: De recommander au Conseil qu'il soit fait droit à cette demande.

Resolved: To recommend to Council to grant said request.

2.—Soumise et lue une lettre de M. Arthur Beuchesne, avocat, demandant d'être nommé membre ou secrétaire de la Commission chargée de faire une refonte des règlements des bâtiments.

2.—Submitted and read a letter from Mr. Arthur Beuchesne, advocate, asking that he be appointed a member or secretary of the Committee appointed for the revision of the building by-laws.

Résolu: D'informer M. Beuchesne que la Commission regrette de ne pouvoir se rendre à sa demande.

Resolved: That Mr. Beuchesne be informed that the Committee regret to be unable to accede to his request.

3.—La Commission reprend en considération la question de la refonte des règlements des bâtiments et, après discussion, il est

3.—The Committee then resumed consideration of the question of consolidating the building by-laws and, after discussion, it was

Résolu: De soumettre au Conseil le rapport suivant, savoir:

Resolved: That the following report be submitted to Council, to wit:

"La Commission Spéciale, au sujet de la révision des règlements des bâtiments, a l'honneur de faire rapport:

"The Special Committee re revision of building by-laws, respectfully report:

Qu'elle a tenu deux assemblées, dont l'une le 28 octobre 1910 et l'autre le 15 novembre 1910; que, lors de la première, M. l'échevin Clément a été nommé président;

That they held two meetings, one on the 28th October 1910 and the other on the 15th November 1910;

Qu'elle a, à ces deux séances, étudié sérieusement la question de la révision des règlements des bâtiments;

That, at the first meeting, Ald. Clément was appointed chairman;

Que l'inspecteur des Edifices, M. Alcide Chaussé, ayant été interrogé par la Commission sur le travail qui incombait à cette dernière, a déclaré qu'il ne suffisait pas qu'on amendât ou qu'on revisât les règlements des bâtiments, mais qu'il fallait faire une refonte complète desdits règlements;

That, at both meetings, they duly considered the question of revising the building by-laws;

Que, en conséquence de cette déclaration de M. Chaussé, et après mûre délibération, votre Commission en est arrivée à la conclusion que, vu l'importance de ce travail et à cause de son caractère technique, les services d'experts devraient être retenus;

The Building Inspector, Mr. Alcide Chaussé, having been consulted by the Committee as to the work incumbent upon them, stated it was not sufficient to amend or revise the building by-laws, but that the same should be completely consolidated.

That, in view of Mr. Chaussé's statement, and after mature deliberation, your Committee came to the conclusion that, owing to the importance of said work, and to its technical character, the services of experts should be retained;

Qu'elle a alors résolu de recommander au Conseil la nomination de la sous-Commission suivante, composée du Président de la Commission, de cinq experts du dehors et de certains fonctionnaires municipaux, savoir:

- (a) M. l'échevin Clément, président,
- (b) M. Alcide Chaussé, Inspecteur des Edifices,
- (c) M. L.-J. Ethier, Avocat en Chef de la Cité,
- (d) M. J.-E. Doré, Ingénieur Sanitaire et
- (e) M. Arthur Parent, Surintendant de l'Éclairage.
- (f) Un expert en construction choisi par l'Association dite "Builders' Exchange",
- (g) un ingénieur-civil nommé par la Société Canadienne des Ingénieurs-Civils,
- (h) un architecte choisi par l'Association des Architectes de la Province de Québec,
- (i) un ingénieur sanitaire désigné par l'Association des Maîtres-Plombiers,
- (j) un constructeur compétent nommé par l'Association Immobilière de Montréal.

Cette sous-Commission devant préparer et soumettre à votre Commission, d'ici au 1er février 1911, un projet de refonte complète des règlements des bâtiments.

Votre Commission recommande de plus que, pour l'efficacité et l'expédition de ce travail, les cinq experts du dehors ci-dessus désignés possèdent autant que possible le français et l'anglais;

Que tous les chefs de départements et tous autres fonctionnaires municipaux dont les services pourront être requis par la sous-Commission, se tiennent à la disposition de cette dernière;

Que M. J.-E. Gauthier, du Bureau du Greffier, secrétaire de votre Commission, soit aussi nommé secrétaire de ladite sous-Commission;

Que les séances de la sous-Commission, qui devront être convoquées par le Président, M. l'échevin Clément, soient de trois heures chacune, et que le quorum en soit fixé à trois membres;

Que, dans le cas où le Bureau des Commissaires jugerait opportune la constitution de cette sous-Commission entraînant la nomination d'experts du dehors, il soit prié de fixer le chiffre des honoraires qui devront être payés à ces derniers pour chaque séance; ces experts ne devant avoir droit à tels honoraires qu'en autant que leur présence aura été constatée et enregistrée par le Président ou par le Secrétaire; et que ledit Bureau des Commissaires soit, dans ce cas, prié de faire voter par le Conseil un crédit préliminaire à cette fin.

Votre Commission recommande en outre que le rapport ci-annexé du Bureau des Commissaires qui a été renvoyé à votre Commission, soit retourné à ce Bureau, vu que certaines modifications ont été faites au rapport original de votre Commission qui a servi de base à celui du Bureau des Commissaires."

Ajournement.

J. E. GAUTHIER,
Secrétaire.

COMMISSION SPECIALE DE LEGISLATION

Compte rendu de l'assemblée du 21 novembre.

Sont présents: MM. les échevins L. A. Lapointe, président, Tétreau, O'Connell, Dubeau, Brodeur.

Assistent aussi à l'assemblée MM. les échevins Boyd, Lamoureux, Clément, Gauvin et Emard et M. Oscar Lavallée, C. R., Avocat de la Cité.

Une délégation de maîtres boulangers, composée de MM. Strachan, Stuart, Coursol, Harrison, Aird et de plusieurs autres se présentent devant la Commission et demande que l'on permette de fabriquer des pains de 1 1-2 livre.

La délégation se retire et le projet de règlement suivant est alors soumis par M. l'échevin Clément:

Règlement amendant le règlement No. 299, intitulé:
Règlement concernant la fabrication du pain.
A une assemblée, etc,

That it was then resolved to recommend to Council that the following sub-committee composed of the chairman of the Committee, of five outside experts and certain civic officials be appointed, to wit:

- (a) Ald. Clément, chairman,
- (b) Mr Alcide Chaussé, Building inspector,
- (c) Mr. L. J. Ethier, Chief City Attorney,
- (d) Mr. J. E. Doré, Sanitary Engineer and
- (e) Mr. Arthur Parent, Superintendent of the Light Department,
- (f) a building expert to be appointed by the Builders' Exchange,
- (g) a civil engineer to be appointed by the Canadian Society of civil engineers,
- (h) an architect, to be appointed by the Architects' Association of the Province of Quebec,
- (i) a sanitary engineer to be chosen by the Master-Plumbers' Association,
- (j) a competent builder to be appointed by the Montreal Real Estate Association.

The said sub-committee to prepare and submit to your Committee, not later than the 1st February 1911, a draft of complete compilation of the building by-laws.

Your Committee, furthermore, recommend that in order that the work may be efficiently and promptly done, the five outside experts above mentioned, be conversant, as far as possible with the french and english languages.

That all the heads of departments and all civic officials whose services may be required by the sub-committee, hold themselves at the disposal of the latter;

That Mr. J. E. Gauthier, of the City clerk's office, secretary of your Committee, be appointed secretary of said sub-committee;

That the sittings of the sub-committee, to be convened by the chairman, last three hours each, and that the quorum be fixed at three members;

That, should the Board of Commissioners deem it advisable to appoint this sub-committee, which would entail the appointment of outside experts, they be requested to fix the fees to be paid to the latter for each sitting; such experts to be entitled to said fees only in so far as their presence shall have been noted and recorded by the chairman or by the secretary; and that the said Board of Commissioners be, in such case, requested to ask the Council to vote a preliminary appropriation for said purpose.

Your Committee moreover recommend that the report of the Board of Commissioners hereunto annexed, which was referred to your Committee, be referred back to the said Board, inasmuch as certain alterations have been made to the original report of your Committee, on which was based the report of the Board of Commissioners."

Adjourned.

J. E. GAUTHIER,
Secretary.

SPECIAL COMMITTEE ON LEGISLATION

Report of meeting held the 21st November.

Present: Ald. L. A. Lapointe, chairman, Dandurand, Tétreau, O'Connell, Dubeau, Brodeur.

Ald. Boyd, Lamoureux, Clément, Gauvin and Emard and Mr Oscar Lavallée, K.C., City Attorney, also attended the meeting.

A delegation of Master-Bakers, composed of Messrs. Strachan, Stuart, Coursol, Harrison, Aird and several others, appeared before the Committee and asked that they be allowed to manufacture loaves of 1 1-2 lbs.

The delegation withdrew and the following draft of by-law was then submitted by Ald. Clément:

By-law to amend by-law No 299, intituled "By-law concerning the manufacture of bread."
At a meeting, etc.,

Il est ordonné et statué comme suit:—

Sect. 1. — La section 1 du dit règlement No. 299, adopté par le Conseil le 3 juin 1903, est abrogée et remplacée par la suivante:

Sect. 1.—Tout pain vendu, ou fabriqué pour être vendu, dans la Cité de Montréal, sera fait avec de la bonne et saine farine et cuit en pain de quatre livres, en pains de deux livres, en pains de une livre et demie et en pains de une livre. Il portera une étiquette de pas moins de 1½ pouce carré, indiquant et son poids et sa qualité, ainsi que le nom de celui qui l'a boulangé ou fait boulangier pour son compte. Le chiffre indiquant son poids devra avoir un demi-pouce de hauteur et être imprimé en caractère gros et lisible.

Nonobstant le paragraphe ci-dessus, l'excédant de plus de deux onces dans le poids du pain, après sa cuisson, constituera une infraction au présent règlement.

Cependant, il pourra être vendu, ou fabriqué pour être vendu, dans la Cité de Montréal, du pain ne pesant pas plus de douze onces, lequel ne portera aucune étiquette.

Ne tombera pas sous l'effet du présent règlement quant au poids, tout pain vendu par contrat écrit, et livré, dans la Cité de Montréal, aux compagnies de chemin de fer, de navigation, aux propriétaires d'hôtels et de restaurants, aux institutions religieuses et de charité.

Section 1a.—L'intitulé du règlement No. 299,—est amendé en ajoutant, en icelui, après le mot "fabrication," les mots "le poids."

Sur proposition de M. l'échevin Tétreau il est:

Résolu: Que le mot "exact" soit ajouté après le mot "poids" dans la 5ème ligne de la section 1.

M. l'échevin Brodeur propose alors, appuyé par M. l'échevin Dandurand,—

Que les mots "en pains de une livre et demie" soient ajoutés, après les mots "deux livres" dans la 3ème ligne de la section 1.

Cette proposition est alors mise aux voix.

La commission se partage:

Pour: O'Connell, Brodeur, Dandurand et L. A. Lapointe (4).

Contre: Tétreau, Dubeau (2).

Ainsi elle est adoptée et il est,

Résolu: En conséquence.

Le premier paragraphe de la section première est alors adopté tel qu'amendé sur la même division.

Sur proposition de M. l'échevin Tétreau, il est,

Résolu: Que le deuxième paragraphe soit retranché. Il est alors,

Résolu: De remplacer le dit paragraphe par le suivant:

Nonobstant le paragraphe ci-dessus, l'excédent de plus de deux onces dans le poids du pain, après sa cuisson, constituera une infraction au présent règlement. (M. l'échevin Tétreau dissident.)

Le 3ème paragraphe est alors agréé et le 4ème paragraphe retranché.

La section 1a étant lue, elle est agréée.

A journement.

JULES CREPEAU,
Secrétaire.

COMMISSION SPECIALE CHARGÉE PAR LE CONSEIL D'AVOIR UNE ENTREVUE AVEC LES DIRECTEURS DE LA CIE DES TRAMWAYS DE MONTREAL

Compte rendu de l'assemblée du 22 novembre.

Sont présents: MM. les Commissaires Wanklyn, Dupuis, Lachapelle, Ainey et MM. les échevins L. A. Lapointe, Turcot, Gauvin, Prud'homme, Larivière, Garceau et M. E. A. Robert, Président de la Cie des Tramways de Montréal.

Sur proposition de M. le Commissaire Dupuis,

It was ordained and enacted as follows:

Sect. 1.—Section 1 of said by-law No 299, adopted by the Council on the 3rd June 1903, is repealed and the following substituted therefor:

Sect. 1.—All bread sold, or manufactured for sale, in the City of Montreal, shall be made of good and sound flour and baked in loaves of 4 lbs, in loaves of 2 lbs, in loaves of 1 1-2 lbs and in loaves of 1 lb. It shall bear a label not less than 1 1-2 square inches, indicating its weight and its quality, as well as the name of the baker thereof or of the person for whom it was baked. The figure indicating its weight shall be 1-2 of an inch high and shall be printed in large and legible type.

Notwithstanding the above paragraph, the excess of over two ounces in the weight of any loaf of bread, after it has been baked, shall constitute an infraction of this by-law.

It shall however, be lawful to sell or to manufacture for sale, in the City of Montreal, loaves of bread not weighing more than twelve ounces, which shall not bear any label.

No bread sold by written contract, and delivered in the City of Montreal, to railway and navigation companies, to owners of hotels and restaurants, to religious and charitable institutions shall come under the operation of this by-law.

Section 1a—The title of by-law No. 299 is amended by adding therein, after the word "manufacture", the word "weight".

On motion of Ald. Tétreau, it was

Resolved: That the word "exact" be added before the word "weight" in the 5th line of section 1.

Ald. Brodeur then moved, seconded by Ald. Dandurand, That the words "in loaves of one and a half pounds" be added after the words "two pounds" in the 3rd line of section 1.

The said motion being put,

The Committee divided:

Yeas: O'Connell, Brodeur, Dandurand, and L. A. Lapointe—4.

Nays: Tétreau, Dubeau—2.

So it was carried and

Resolved: Accordingly.

The first paragraph of section one was then adopted as amended on the same division:

On motion of Ald. Tétreau, it was

Resolved: That the second paragraph be struck out.

It was then

Resolved: To replace the said paragraph by the following:

Notwithstanding the above paragraph, the excess of over two ounces in the weight of any loaf of bread, after it has been baked, shall constitute an infraction of the present by-law. (Ald. Tétreau dissenting.)

The third paragraph was then agreed to, and the 4th paragraph struck out.

Section 1a being read, it was agreed to.

Adjourned.

JULES CREPEAU,
Secretary.

SPECIAL COMMITTEE APPOINTED TO CONFER WITH THE AUTHORITIES OF THE MONTREAL STREET RY. CO.

Report of meeting held the 22nd of November.

Present: Commissioners Wanklyn, Dupuis, Lachapelle, Ainey and Aldermen L. A. Lapointe, Turcot, Gauvin, Prud'homme, Larivière, Garceau and Mr. E. A. Robert, President of the Montreal Street Railway Co.

On motion of Commissioner Dupuis,

M. l'échevin L. A. Lapointe est nommé président de cette commission.

M. l'échevin Prud'homme soumet au Président de la Compagnie des Tramways que le Quartier Mont-Royal forme partie de la Cité de Montréal depuis 3 ans et qu'il n'a pas encore de service de tramways. Il demande par conséquent que la ligne de la rue Guy soit prolongée de l'Avenue Westmount jusqu'à l'endroit connu sous le nom d'Hôtel Lumkin et que l'on fasse circuler au moins pour le présent un char tous les 20 minutes.

M. l'échevin Prud'homme ajoute que le chemin de la Côte des Neiges a été élargi à 70 pieds et qu'il est très facile pour la Cie maintenant d'y établir une voie.

M. l'échevin Turcot demande que cette ligne que M. Prud'homme réclame depuis longtemps soit établie.

M. le Commissaire Lachapelle ajoute que la Cie des Tramways retirerait des bénéfices considérables en établissant cette ligne vu que cela permettrait au Quartier Mont-Royal de se développer et de se peupler rapidement.

M. Robert, Président de la Cie de Tramways, promet alors de prendre cette demande en sérieuse considération et d'y faire droit si possible. Il ajoute cependant qu'il serait préférable qu'une commission spéciale fût nommée pour discuter avec la Compagnie des Tramways toutes les questions et difficultés pendantes entre la Cité et la Cie. Le nouveau Bureau de direction de la Compagnie, dit-il est prêt à rencontrer les autorités municipales immédiatement afin d'arriver à une base d'entente équitable pour les citoyens et pour la Cie.

L'échevin Garceau demande à M. Robert que les tramways de la rue Ste-Catherine, au lieu de s'arrêter au dépôt d'Hochelaga et ensuite faire un demi-tour, continuent d'aller jusqu'au bout. Ce changement, dit l'échevin Garceau, rendrait un grand service aux citoyens du quartier Hochelaga.

L'échevin Larivière demande qu'un service meilleur et plus régulier soit organisé rue Notre-Dame, car il est impossible, dit-il qu'on laisse plus longtemps les citoyens de la Longue-Pointe dans une pareille situation que rien ne justifie.

L'échevin Larivière fait remarquer au président de la Compagnie que les voyageurs qui se rendent dans ce quartier sont obligés de changer deux et même trois fois avant d'arriver à destination.

M. Robert promet d'examiner ces demandes, mais il se plaint que la ville veut faire cesser le transport de fret par les tramways dans ses rues à partir du 1er décembre. Il croit que les choses qui existent actuellement devraient être laissées dans le *statu-quo* afin de voir s'il n'y aurait pas possibilité d'arriver à une entente, il est alors,

Résolu: De soumettre au Conseil le résultat de cette entrevue et de recommander qu'une commission spéciale soit nommée pour rencontrer immédiatement les directeurs de la Compagnie des Tramways et voir s'il y aurait possibilité d'arriver à un règlement de toutes les difficultés qui existent entre la Cité et ladite Compagnie.

JULES CREPEAU,

Asst. Greffier de la Cité.

COMMISSION SPECIALE re COMMUTATION DES TAUX DE PEAGE DANS LES QUARTIERS RECEMMENT ANNEXES

Compte rendu de l'assemblée du 23 novembre.

Sont présents: MM. les échevins Bastien, Larivière, Lussier, Marçil, Déguire, Drummond.

M. l'échevin Bastien est choisi à l'unanimité comme président de cette commission.

Le rapport du Bureau des Commissaires recommandant de commuer les taux de péage dans les quartiers récemment annexés à la Cité, à certaines conditions, est soumis.

La Commission s'objecte à la clause 4 des conditions permettant aux Syndics des chemins à barrières de placer

Ald. L. A. Lapointe was appointed chairman of this Committee.

Ald. Prud'homme pointed out to the president of the Street Ry. Co., that Mount-Royal Ward forms part of the City of Montreal since three years and that it has not yet any railway service. He therefore asked that the Guy street line be extended from Westmount avenue to the place known as Lumkin Hotel and that the Company run for the present at least one car every twenty minutes.

Ald. Prud'homme added that the Côte des Neiges road had been widened to 70 feet and that it would be very easy for the Company to establish a line thereon.

Ald. Turcot also requested that the line asked for a long time by Ald. Prud'homme be established.

Commissioner Lachapelle added that the Company would derive considerable benefits from the establishment of said line inasmuch as it would enable Mount-Royal ward to develop and to rapidly increase its population.

Mr Robert, president of the Street Ry. Company, then promised that he would give the matter his earnest attention and that he would grant the request made to him, if possible. He added, however, that it would be preferable that a Special Committee be appointed to discuss with the Street Ry Co., all the questions and difficulties pending between the City and the Company. The new Board of Directors of the Company, he said, was prepared to meet the municipal authorities immediately so as to arrive at a basis of agreement equitable for the citizens and the Company.

Ald Garceau asked Mr. Robert that the St. Catherine street cars, instead of stopping at Hochelaga station should continue and go to the end of the line. The change, Ald. Garceau said, would render great service to the citizens of Hochelaga ward.

Ald. Larivière asked that a better and more regular service be organized on Notre-Dame street, for it is impossible, he said, that the citizens of Longue-Pointe be left any longer in such a position which nothing can justify. Ald. Larivière pointed out to the president of the Company that the passengers who go to said ward are compelled to change cars twice and even three times before they reach their destination.

Mr. Robert promised that he would consider these requests, but complained of the fact that the City intended to stop the hauling of freight by street cars in the streets from the 1st of December. He is of opinion that matters should be allowed to remain in the *statu quo* in order to ascertain whether there could be any possibility of coming to an understanding,

It was then

Resolved: That the result of this interview be submitted to Council with a recommendation that a Special Committee be appointed to meet immediately the authorities of the Street Railway Co., and ascertain whether there could be any possibility of arriving at a settlement of the differences existing between the City and the said Company.

JULES CREPEAU,

Asst. City Clerk.

SPECIAL COMMITTEE re COMMUTATION OF TOLLS IN THE RECENTLY ANNEXED WARDS

Report of meeting held the 23rd November.

Present: Ald. Bastien, Larivière, Lussier, Marçil, Déguire, Drummond.

Ald. Bastien was unanimously appointed chairman of this committee.

The report from the Board of Commissioners recommending that tolls be commuted in the wards recently annexed to the City, on certain conditions, was submitted.

The Committee objected to clause 4 of the conditions

dans certains cas des barrières sur les chemins commués. et il est,

Résolu: De donner instruction au secrétaire d'écrire aux Syndics des chemins à barrières quand et où cette commission pourrait les rencontrer pour discuter cette question.

La Commission s'ajourne alors avec l'entente que le secrétaire convoquera les membres aussitôt qu'il aura reçu une réponse des dits syndics.

JULES CREPEAU,
Asst. Greffier de la Cité.

COMMISSION SPECIALE DE LEGISLATION

Compte rendu de l'assemblée du 24 novembre.

Sont présents: MM. les échevins L. A. Lapointe, président, Tétreau, Dubeau, O'Connell, Robinson, Brodeur et Dandurand.

Assistaient aussi à l'assemblée: M. l'échevin Boyd, M. Oscar Lavallée, C.R., avocat de la Cité et M. O. Campeau, Chef de Police.

Les minutes des deux dernières séances sont lues et ratifiées.

1.—Une délégation de citoyens de la paroisse de St-Stanislas de Koska se présente devant la Commission et demande que le Boulevard St-Joseph soit ouvert entre la rue Sanguinet et l'avenue Papineau.

M. le Curé Pillette, au nom de la délégation, fait valoir qu'une ligne homologuée a été tracée il y a déjà longtemps, et que rien n'a encore été fait pour assurer l'ouverture dudit boulevard. Il déclare qu'il y a une église de construite d'un côté du boulevard projeté et une école de l'autre côté, et que le délai apporté dans l'ouverture dudit boulevard retarde considérablement le progrès de sa paroisse.

Sur proposition de M. l'échevin Tétreau, il est alors,

Résolu: De faire rapport au Conseil, recommandant que l'Inspecteur de la Cité reçoive instruction de préparer et de soumettre à cette Commission un plan complet des immeubles à exproprier pour l'ouverture dudit boulevard, ainsi qu'un estimé du coût probable de cette amélioration.

2.—La question du changement des postes de cochers rue Ste-Catherine, étant de nouveau prise en considération, Est de nouveau soumis et lu le rapport du Bureau des Commissaires recommandant que le poste de cochers situé au coin des rues Ste-Catherine et St-Denis, soit transporté sur la rue de Montigny, vis-à-vis la partie vacante de la propriété des Soeurs de la Providence.

Est aussi soumis et lu un rapport du chef de Police, recommandant les changements de postes suivants:

Abolition du poste coin Ste-Catherine et St-Urbain (No 15) et fusion de ce poste avec le poste No 19, situé sur la rue Ontario Ouest, coin sud-ouest de la rue St-Urbain.

Abolition du poste coin Ste-Catherine et Guy (No 10) et établissement d'un poste sur le côté Est de la rue St-Mathieu, au Sud de la rue Ste-Catherine. Le kiosque devant être placé à 40 pieds de la rue Ste-Catherine, la première voiture immédiatement en avant du kiosque, et les autres en arrière du kiosque; la tête des chevaux tournée du côté de la rue Ste-Catherine.

Il est alors,

Résolu: De recommander au Conseil le changement des postes ci-dessus mentionnés. Ledit changement devant prendre effet le 1er mai 1911 et le règlement régissant les postes de cochers devant être amendé en conséquence.

3.—Soumise et lue une résolution du Bureau des Commissaires, renvoyant à cette Commission une lettre de M. E. B. Busted, C.R., suggérant l'adoption d'un règlement pour défendre que la glace soit jetée sur le trottoir.

Résolu: De donner instruction au secrétaire d'informer M. Busted que la Cité n'a pas le pouvoir d'adopter un règlement de cette nature et de renvoyer ladite communication à l'inspecteur en chef des Aliments pour étude et rapport.

by which the turnpike trust is allowed, in certain cases, to place gates on the commuted roads, and it was,

Resolved: That instructions be given to the secretary to write to the Montreal Turnpike Trust in order to ascertain when and where this Committee could meet them to discuss the question.

The Committee then adjourned with the understanding that the secretary would convene the members as soon as he has received an answer from the said trustees.

JULES CREPEAU,
Asst. City Clerk.

SPECIAL COMMITTEE ON LEGISLATION

Report of meeting held the 24 November.

Present: Ald. L.-A. Lapointe, chairman, Tétreau, Dubeau, O'Connell, Robinson, Brodeur and Dandurand.

There were also present at the meeting: Ald. Boyd and Oscar Lavallée, K. C., City attorney, and M. O. Campeau, Chief of Police.

The minutes of the two last meetings were read and confirmed.

1.—A delegation of citizens from the parish of St. Stanislas de Koska appeared before the Committee and requested that St. Joseph Boulevard be opened between Sanguinet street and Papineau Avenue.

Reverend Mr. Pillette, parish priest, on behalf of the delegation pointed out that an homologated line had been laid out long ago, and that nothing had yet been done to open said boulevard. He stated that a church was built on one side of the proposed boulevard and a school on the other side, and that the delay in the opening of said boulevard caused a considerable prejudice to the progress of his parish.

On motion of Ald. Tétreau, it was then

Resolved: That a report be made to Council recommending that the City surveyor be instructed to prepare and submit to this Committee a complete plan of the properties to be expropriated for the opening of said boulevard as well as an estimate on the probable cost of said improvement.

2.—The question of changing the cabstands on Ste-Catherine street being again considered,

The report from the Board of Commissioners recommending that the cabstand situated corner of Ste-Catherine and St. Denis streets be transferred on DeMontigny street opposite the vacant part of the property owned by the Sisters of Providence was again submitted and read.

Was also submitted and read a report from the Chief of Police recommending that the following stands be changed: Abolish the cabstand corner of St. Catherine and St. Urbain (No. 15) and to combine the same with No. 19, situated on Ontario street west, south-west corner of St. Urban street.

Abolish the cabstand corner of St. Catherine and Guy streets (No. 10) and establish a stand on the East side of St. Matthew street south of St. Catherine. The kiosk to be placed at a distance of 40 feet from St. Catherine street, the first cab immediately in front of the kiosk and the others behind the kiosk; the head of the horses to be turned towards St. Catherine street. It was then

Resolved: That a report be made to Council recommending the change of the above mentioned cabstands. The said change to take effect on the 1st of May 1911 and the by-law concerning cabstands to be amended accordingly.

3.—Submitted and read a resolution from the Board of Commissioners referring to this Committee a letter from Mr. E. B. Busted, K. C., suggesting that a by-law to prohibit the throwing of ice on the sidewalk be adopted.

Resolved: That instructions be given to the secretary to inform Mr. Busted that the City has not the power to adopt such a by-law and to refer said communication to the Chief Food Inspector for examination and report.

4.—Soumise et lue une résolution adoptée par le Conseil le 28 octobre 1910, au sujet de l'adoption d'un règlement concernant la circulation des automobiles, etc.

Renvoyée aux avocats de la Cité afin de savoir si la Cité a le pouvoir d'adopter un règlement de cette nature.

5.—Soumise une communication de M. l'échevin Marciel, demandant que la Cité s'adresse à la Législature, afin de faire amender la loi de manière à ce que les citoyens de Notre-Dame de Grâce ne soient appelés à payer que la moitié du coût de la construction des trottoirs permanents.

Résolu: D'informer M. Marciel que cette Commission est d'opinion qu'il n'est pas opportun de demander que les conditions de l'annexion de Notre-Dame de Grâce à la Cité soient changées.

6.—Soumise une communication des Ouvriers plombiers demandant certains amendements au règlement de la plomberie.

Résolu: De recommander que cette communication soit renvoyée à la Commission spéciale de révision des règlements de construction.

7.—Soumise une résolution adoptée par le Conseil le 14 novembre 1910, demandant à cette Commission d'étudier l'opportunité d'ordonner à la Compagnie des Tramways d'étendre sa voie sur la rue Iberville, de la rue Masson au chemin de la Côte Visitation.

Résolu: De recommander au Conseil d'ordonner à la Cie des Tramways, conformément à la section 34 et à la section 43 du règlement No 210, de prolonger sa voie sur ladite rue Iberville, de la rue Masson au chemin de la Côte Visitation.

8.—Soumise une résolution du Conseil, adoptée le 14 novembre 1910, recommandant qu'un amendement à la charte soit préparé, autorisant la Cité à exproprier les chemins à barrières dans les limites de ladite Cité.

Délibération remise, vu que la question de la commutation de ces chemins a été renvoyée par le Conseil, à une Commission spéciale, pour étude et rapport.

9.—Sont alors prises en considération les autres questions soumises au Conseil le 17 octobre 1910, par M. l'échevin Tétreau et renvoyées à cette Commission pour étude et rapport, à savoir:

- (a) Ouverture de la rue Drolet.
- (b) Ouverture de la rue Beaubien.
- (c) Ouverture de la rue Villeneuve.

Résolu: De recommander qu'instructions soient données à l'Inspecteur de la Cité de préparer et de soumettre à cette Commission des plans de ces améliorations ainsi qu'un estimé du coût de chacune.

10.—Soumise une proposition faite au Conseil le 14 novembre 1910, au sujet de la nomination d'une Commission pour la refonte de la charte et des règlements.

Soumise aussi une communication de M. le Recorder Weir sur le même sujet.

Délibération remise.

11.—La question des amendements à la charte qu'il serait opportun de demander à la Législature à sa prochaine session qui doit s'ouvrir le 10 janvier prochain, étant prise en considération, il est

Résolu: De prier le Bureau des Commissaires de bien vouloir informer cette Commission s'il a des amendements à suggérer à la charte de la Cité, dans l'intérêt général de la Cité et dans l'intérêt des divers départements dont il a l'administration.

Il est aussi,

Résolu: De prier le Greffier de la Cité et les Avocats de la Cité de préparer sans délai les avis que la Cité doit publier en rapport avec les amendements à la charte.

12.—Soumise une résolution du Conseil, adoptée le 21 novembre 1910, renvoyant à cette Commission un projet de règlement au sujet de l'inspection des dents des enfants.

Renvoyée aux avocats de la Cité, avec prière de s'entendre avec M. l'échevin Dubeau au sujet des pouvoirs que la Cité devrait demander à la Législature relativement à cette question.

13.—Soumise une résolution du Conseil, adoptée le 21 novembre 1910, renvoyant à cette Commission un projet de règlement à l'effet de prohiber la vente des armes à feu.

4.—Submitted and read a resolution adopted by Council the 28th of October 1910, anent the adoption of a by-law concerning the traffic of automobiles, etc.

Referred to the City attorneys so as to ascertain whether the City can adopt such a by-law.

5.—Submitted a communication from Ald. Marciel, asking the City to apply to the Legislature for an amendment to the law so that the citizens of Notre-Dame de Grâce be called upon to pay only one-half or the cost of laying the permanent sidewalks.

Resolved: That Ald. Marciel be informed that this Committee is of opinion that it is not advisable to ask that the conditions of the annexation of Notre-Dame de Grâce to the City be amended.

6.—Submitted a communication from the journeymen plumbers asking for certain amendments to the plumbing by-law.

Resolved: To recommend that the said communication be referred to the special Committee re revision of building by-laws.

7.—Submitted a resolution adopted by Council on the 14th of November 1910, requesting this Committee to consider the opportunity of ordering the Street Railway Co. to extend its tract on Iberville street, from Masson street to the Côte Visitation road.

Resolved: To recommend to Council that the Street Ry. Co. be ordered in accordance with section 34 and section 43 of by-law No. 210, to extend its line on the said Iberville street, from Masson street to the Côte Visitation Road.

8.—Submitted a resolution from Council, adopted the 14th November 1910, recommending that an amendment to the Charter be prepared, authorizing the City to expropriate the toll gates within the City limits.

Consideration deferred, in view of the fact that the question of commuting the tolls was referred by Council to a special Committee for examination and report.

9.—The other questions submitted to Council on the 17th October 1910 by Ald. Tétreau and referred to this Committee for examination and report, were then considered, to wit:

- (a) Opening of Drolet street,
- (b) Opening of Beaubien street,
- (c) Opening of Villeneuve street.

Resolved: To recommend to Council that instructions be given to the City Surveyor to prepare and submit to this Committee plans of said improvements as well as an estimate of the cost of each of them

10.—Submitted a motion made to Council on the 14th November 1910, anent the appointment of a Committee for the revision of the Charter and by-laws.

Submitted also a communication from Recorder Weir on the same subject.

Consideration deferred.

11.—The questions of the amendments to the Charter for which it would be advisable to apply to the Legislature at its next session, which is to open on the 10th of January next, being considered, it was

Resolved: That the Board of Commissioners be requested to inform this Committee if they have any amendments to the City Charter to suggest, in the general interest of the City and in the interest of the various departments administered by them.

It was also

Resolved: That the City Clerk and the City attorneys be instructed to prepare at once the notice which the City must publish in connection with the amendments to the Charter.

12.—Submitted a resolution from Council adopted on the 21st November referring to this Committee a draft of by-law concerning the inspection of the childrens' teeth.

Referred to the City attorneys with a request that they confer with Ald. Dubeau anent the powers to be applied for by the City to the Legislature in connection with said question.

13.—Submitted a resolution from Council adopted the 21st November 1910, referring to this Committee a draft of by-law to prohibit the sale of fire-arms.

Renvoyée aux avocats de la Cité, avec prière de s'entendre avec M. l'échevin N. Lapointe quant aux pouvoirs qui devraient être demandés à la Législature à ce sujet.

14.—Soumise une communication du chef du département des Incendies, demandant que le règlement No 373 soit amendé.

Renvoyée aux Avocats de la Cité afin de savoir si la Cité a le pouvoir d'adopter les amendements suggérés.

15.—M. l'échevin L.-A. Lapointe soumet alors aux membres de la Commission des nouvelles publiées par certains journaux et d'après lesquels il serait rumeur que des échevins se seraient faits les promoteurs de l'idée de demander à la législature de prolonger de deux ans le terme du maire et des échevins.

Tous les membres de cette Commission se déclarent opposés à cette idée et déclarent de plus que cette question n'a jamais été discutée par aucun d'eux et qu'ils regrettent que l'on fasse circuler des rumeurs de cette nature dans le public et que l'on jette ainsi sans raison du discrédit sur les membres du Conseil.

Ajournement.

JULES CREPEAU,
Asst. Greffier de la Cité.

COMMISSION SPECIALE D'ANNEXION

Compte rendu de l'assemblée du 28 novembre.

Sont présents: MM. les échevins Mayrand, président, Tétreau, Prud'homme, Robinson, Boyd, Gauvin, Deguire et Lussier.

Le procès-verbal de la dernière assemblée est lu et ratifié.

1.—Soumises et lues des communications des municipalités suivantes en réponse à une lettre leur demandant si elles sont prêtes à discuter la question de leur annexion à la Cité de Montréal, savoir:

Cité de Westmount,

Cité de Lachine,

Ville d'Outremont,

Ville Montréal-Ouest,

Village de Cartierville.

Déposées sur le bureau, le secrétaire étant prié d'en accuser réception.

2.—Soumise et lue copie d'une résolution du Conseil en date du 21 du courant, donnant instruction à cette Commission d'entrer en négociations avec toutes les municipalités, cités, villes, paroisses, etc., situées dans l'île de Montréal et de leur demander si elles sont en faveur de l'annexion à la Cité de Montréal et à quelles conditions elles y consentiraient.

Après mûre délibération, sur proposition de M. l'échevin Boyd, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant de nommer une Commission Spéciale pour étudier la question du Montréal-agrandi "Greater Montreal" et que toutes les municipalités, cités, villes, paroisses, etc., de l'île de Montréal soient priées d'entrer en pourparlers avec ladite Commission afin de discuter ladite question; cette Commission Spéciale devant être composée de Son Honneur le Maire, de MM. les échevins L.-A. Lapointe, Robinson, Tétreau, O'Connell, Dandurand, Dubeau, Brodeur, Mayrand, Prud'homme, Boyd, Gauvin, Clément, Roux, Leclaire, Deguire et Lussier.

Ajournement.

J.-E. GAUTHIER,
Secrétaire

Referred to the City attorneys with a request that they confer with Ald. N. Lapointe as to the powers to be applied for to the Legislature in this connection.

14.—Submitted a communication from the Chief of the Fire Department asking that by-law No. 373 be amended.

Referred to the City attorneys in order to ascertain whether the City has the power to adopt the suggested amendments.

15.—Ald. L.-A. Lapointe then submitted to the members of the Committee articles published by certain papers, in which it was stated that there was a rumour that some aldermen were the promoters of the idea of applying to the Legislature for the extension for a period of two years of the term of office of the Mayor and Aldermen.

All the members of this Committee declared themselves opposed to the idea and stated furthermore that the matter had never been discussed by any of them and they regret that such rumours were spread around the City and that the members of the Council are thus discredited without any reason.

Adjourned.

JULES CREPEAU,
Asst. City Clerk

SPECIAL COMMITTEE ON ANNEXATION

Report of meeting held the 28th November.

Présent: Ald. Mayrand, chairman, Tétreau, Prud'homme, Robinson, Boyd, Gauvin, Deguire and Lussier.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

1.—Submitted and read letters from the following municipalities in reply to inquiry as to whether they are prepared to discuss the question of annexation to the City of Montreal, viz:

City of Westmount,

City of Lachine,

Town of Outremont,

Town of Montreal-West,

Village of Cartierville.

Laid on the table, the Secretary to acknowledge receipt of the same.

2.—Submitted and read copy of a resolution of Council dated 21st inst., instructing this Committee to confer with all the municipalities, cities, towns, villages, etc., on the Island of Montreal in order to ascertain if they are favorable to annexation to the City of Montreal and upon what conditions they would consent thereto.

After mature deliberation, it was, on motion of Ald. Boyd,

Resolved: To report to Council, recommending that a Special Committee be appointed to consider the question of the "Greater Montreal" and that all the municipalities, cities, towns, villages, etc., on the Island of Montreal be requested to meet said Committee and discuss said question with them; the said Special Committee to be composed of His Worship the Mayor, Ald. L. A. Lapointe, Robinson, Tétreau, O'Connell, Dandurand, Dubeau, Brodeur, Mayrand, Prud'homme, Boyd, Gauvin, Clément, Roux, Leclaire, Deguire and Lussier.

Adjourned.

J. E. GAUTHIER,
Secretary.

CONSEIL MUNICIPAL

ASSEMBLEE SPECIALE DU 28 NOVEMBRE 1910

ORDRE DU JOUR.

RAPPORTS.

1. *Commission de Législation.*—Concernant le règlement *re pain*. (21 novembre.)
2. *Bureau des Commissaires.*—Pour permettre à M. T. H. Love de construire une écurie sur la ruelle Busby. (21 novembre.)

MOTIONS.

3. *Leclaire.*—Pour amender le règlement No. 367 *re taxe d'eau*. (21 novembre.)
4. *Marcil.*—*Re* édifices dans le quartier Notre-Dame de Grâce. (21 novembre.)

REGLEMENTS.

5. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 270, concernant la voirie. (21 février.) (Dandurand.) (Imprimé.)
6. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 299 *re pain*. (14 mars.) (Clément.) (Imprimé.)
7. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'exproprier la Compagnie "Montreal Water & Power Co." (14 février.) (N. Lapointe.)
8. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement codifiant les règlements *re taxes*. (21 février.) (L. A. Lapointe.)
9. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant les règlements Nos 49 et 362 *re voûtes*. (21 février.) (Robinson.)
10. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 210 *re Cie des tramways*. (28 février.) (Prud'homme.)
11. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement concernant les édifices sur la rue Bishop. (19 mai.) (Ward.) (Imprimé.)
12. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement prohibant la construction d'écuries dans certaines parties de la Ville. (20 juin.) (Dubeau.)
13. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 395, concernant la vente des journaux. (Tétreau.) (13 Juillet.)
14. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement *re salles de vues animées*. (Dandurand.) (13 Juillet.)
15. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement régissant la construction des édifices sur certaines rues. (Leclaire) (20 octobre.)
16. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'amender le règlement No. 313 *re taxes*. (2 septembre.) (Tétreau.)
17. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'amender le règlement No 352 concernant les égouts. (2 septembre.) (Tétreau.)
18. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'amender le règlement No 356 concernant les marchands d'effets d'occasion. (2 septembre.) (Tétreau.)
19. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement concernant la construction des édifices sur la rue Angers. (10 octobre.) (Judge.)
20. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'amender le règlement No 296 concernant les marchés. (17 octobre.) (Deguire.)
21. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'amender le règlement No 401 *re circulation*. (20 octobre.) (Tétreau.)

CITY COUNCIL

SPECIAL MEETING OF THE 28th NOVEMBER 1910.

ORDER OF THE DAY.

REPORTS.

1. *Legislation Committee.*—Concerning by-law *re bread* (21st Nov.)
2. *Board of Commissioners.*—To allow Mr. T. H. Love to erect a stable on Busby Lane. (21st Nov.)

MOTIONS.

3. *Leclaire.*—To amend by-law No. 367 *re water rate*. (21st Nov.)
4. *Marcil.*—*Re* buildings in Notre-Dame de Grâce (21st Nov.)

BY-LAWS.

5. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 270 *re streets*. (21st February.) (Dandurand.) (Printed.)
6. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 299 *re bread*. (14th March.) (Clément.) (Printed.)
7. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to expropriate the Montreal Water and Power Co. (14th February.) (N. Lapointe.)
8. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to codify by-laws *re taxes*. (21st February.) (L. A. Lapointe.)
9. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws Nos 49 and 362 *re vaults*. (21st February.) (Robinson.)
10. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 210 *re M. S. Ry. Co.* (28th February.) (Prud'homme.)
11. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to regulate buildings on Bishop Street. (19th May.) (Ward.) (Printed.)
12. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to prohibit the erection of stables in certain parts of the City. (20th June.) (Dubeau.)
13. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 395 concerning sale of newspapers. (Tétreau.) (13th July.)
14. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re moving picture establishments* (Dandurand.) (13th July.)
15. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to regulate the erection of buildings in certain streets. (Leclaire). (20th October.)
16. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 313 *re taxes*. (2nd Sept.) (Tétreau.)
17. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 352 *re sewers*. (2 Sept.) (Tétreau.)
18. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 356 *re second hand dealers*. (2nd Sept.) (Tétreau.)
19. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to regulate buildings on Angers street. (10th Oct.) (Judge.)
20. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 296 *re markets*. (17th Oct.) (Deguire.)
21. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 401 *re traffic*. (20th Oct.) (Tétreau.)

22. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement concernant la construction des édifices sur certaines rues. (20 octobre.) (Drummond.)
23. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet de permettre à la "Dominion Oil Cloth Co." de construire un pont. (20 octobre.) (Roux.)
24. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'amender le règlement No 404 concernant les enseignes électriques. (28 octobre.) (Lapointe, L. A.)
25. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'amender le règlement No 163 concernant les cochers de place. (28 octobre.) (Lapointe, L. A.)
26. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet de permettre aux enfants de se servir de patins à roulettes. (28 octobre.) (Tétreau.)
27. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement concernant la construction des édifices sur le Parc Valois. (28 octobre.) (Mayrand.)
28. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'établir un département des travaux publics. (22 septembre.) (Brodeur.)
29. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement pour un emprunt de \$5,000,000 pour la construction de conduits souterrains. (27 septembre.) (Lapointe, L. A.)
30. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement pour un emprunt de \$1,000,000 pour former un capital de roulement (14 novembre.) (Lapointe, L. A.)
31. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement pour un emprunt de \$1,000,000 pour l'agrandissement de l'aqueduc. (14 novembre.) (Lapointe, L. A.)
32. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement pour un emprunt de \$4,500,000 pour certains travaux, etc., (14 novembre.) (Lapointe, L. A.)
33. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement pour un emprunt de \$1,500,000, pour l'établissement d'une usine de filtration (14 novembre.) (Lapointe, L. A.)
34. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement pour un emprunt de \$1,000,000 pour l'établissement d'une usine d'éclairage. (14 novembre.) (Lapointe, L. A.)

SUR LE BUREAU

Report du Bureau des Commissaires.—Re Cie d'électricité Saraguay. (21 novembre.)

L. O. DAVID,
Greffier de la C. C.

CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'assemblée spéciale du 28 novembre.

Son Honneur le Maire, l'Honorable J. J. E. Guerin, occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins L. A. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Judge, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond et MM. les Commissaires Dupuis, Lachapelle et Wanklyn.

REQUETES, ETC.

- 1.—De la "United Mutual Association" demandant d'être constituée en corporation.
- 2.—De M. A. Mireau, pour permission d'installer un nettoyeur à gazoline.

22. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to regulate buildings on certain streets. (20th Oct.) (Drummond.)
23. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow Dom. Oil Cloth Co. to erect a bridge. (20th Oct.) (Roux.)
24. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 404 re electric signs. (28th Oct.) (Lapointe, L. A.)
25. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 163 re cabmen. (28th Oct.) (Lapointe, L. A.)
26. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow children to use roller skates. (28th Oct.) (Tétreau.)
27. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to regulate buildings on Park Valois. (28th Oct.) (Mayrand.)
28. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to establish a public works department. (22nd Sept.) (Brodeur.)
29. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law for a loan of \$5,000,000 to construct underground conduits. (27th Sept.) (Lapointe, L. A.)
30. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law for a loan of \$1,000,000 for working capital. (14th Nov.) (Lapointe, L. A.)
31. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law for a loan of \$1,000,000, for enlargement of aqueduct. (14th Nov.) (Lapointe, L. A.)
32. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law for a loan of \$4,500,000, for certain works, etc. (14th Nov.) (Lapointe, L. A.)
33. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law for a loan of \$1,500,000, for a filtration plant. (14th Nov.) (Lapointe, L. A.)
34. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law for a loan of \$1,000,000 for a lighting plant. (14th Nov.) (Lapointe, L. A.)

ON THE TABLE

Report of Board of Commissioners.—Re Saraguay Electric Co. (21st Nov.)

L. O. DAVID,
City Clerk.

CITY COUNCIL

Report of special meeting held the 28th November.

His Worship the Mayor, Hon. J. J. E. Guerin, in the chair.

Present: Aldermen L. A. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Judge, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond and Messrs Dupuis, Lachapelle and Wanklyn, Commissioners.

RECEIVING PETITIONS, ETC.

- 1.—From United Hebrew Mutual Association, to be incorporated.
- 2.—From A Mireau, to erect a gasoline cleaner.

3.—De contribuables se plaignant de l'état de la ruelle en arrière des rues des Erables et Parthenais.

4.—De l'Institut des Frères de Saint-Gabriel, demandant qu'il lui soit permis d'agrandir l'Orphelinat St-Arsène.

5.—De M. L.-E. Beaulieu à l'effet de céder à la ville un terrain situé dans la quartier Rosemont.

Renvoyées au Bureau des Commissaires.

6.—De contribuables se plaignant de certaines conférences données par M. A.-J. Lemieux.

Renvoyée au Chef de Police.

7.—Avis d'une certaine demande faite au Parlement du Canada par la Compagnie de Chemin de Fer Lachine, Jacques-Cartier et Maisonneuve.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin EMARD, il est

Résolu: Que cette communication soit renvoyée au Département en Loi avec prière d'insister pour qu'aucun privilège additionnel ne soit ajouté à ceux déjà accordés à la dite Compagnie à la dernière session de la Législature Provinciale.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin DANDURAND, il est

Résolu: Que Son Honneur soit autorisé à choisir les délégués qui devront supporter les avocats de la Cité lorsqu'ils comparaitront devant la Commission des Chemins de Fer de la Chambre des Communes à Ottawa.

8.—De la "Saraguay Electric Co." notifiant le Conseil qu'elle réclame le libre exercice de ses droits pour l'éclairage de Notre-Dame de Grâce, le 2 décembre prochain.

Déposée sur le bureau.

9.—Sur proposition de M. l'échevin CLEMENT, appuyé par M. l'échevin DUBEAU, il est

Résolu: Que M. l'échevin Létourneau soit nommé membre de la Commission Spéciale *re* Assistance Municipale, constituée le 14 Novembre courant, et que le quorum de la dite Commission Spéciale soit de quatre (4) membres.

10.—Sur proposition de M. l'échevin GAUVIN, appuyé par M. l'échevin LECLAIRE, il est

Résolu: Que le Bureau des Commissaires soit prié de bien vouloir faire savoir au Conseil (1) combien de ruelles ont été inscrites dans le registre des rues publiques depuis 10 ans et quelle est la largeur de ces ruelles; (2) quand les ruelles suivantes ont été inscrites dans le registre des rues publiques Lartie (autrefois ruelle Pierre); Salaberry (ci-devant ruelle Saint-Alphonse); ruelle Delorme; ruelle Bishop; ruelle Burnett; ruelle Larivière; ruelle Allard; ruelle Lalonde; ruelle Albert; ruelle Stanley; (3) quelle est la largeur de chacune de ces ruelles.

11.—Sur proposition de M. l'échevin TETREAU, appuyée par l'échevin CLEMENT, il est

Résolu: Qu'une Commission Spéciale soit formée pour étudier et s'enquérir s'il ne serait pas opportun de créer un "service de secours à domicile," quels moyens il faudrait prendre, et de faire rapport au Conseil le plus tôt possible, et que cette Commission se compose de Son Honneur le Maire, du Dr Lachapelle, commissaire, de L.-A. Lapointe, Garceau, Létourneau, Turcot, Mayrand, Ward, du proposeur et du second.

12.—Sur proposition de M. l'échevin DEGUIRE, appuyée par l'échevin DRUMMOND, il est

Résolu: Attendu que la Cité de Montréal est tenue de faire nelever le cimetière Juif situé dans le quartier Côte des Neiges; Que les avocats de la Cité soient priés de donner leur opinion sur la question de savoir si la loi permet à la Cité de Montréal de faire disparaître le cimetière Juif situé dans le quartier Côte des Neiges.

13.—Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyée par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que le Bureau des Commissaires soit prié de bien vouloir mettre devant le Conseil le budget pour l'année prochaine avant le 15 décembre afin de permettre aux membres du Conseil de l'étudier, et aussi d'en envoyer une copie à chacun des échevins avant cette date.

14.—Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyée par M. l'échevin BASTIEN, il est

Résolu: Que messieurs les Commissaires soient priés d'étudier sous le plus court délai possible, la nécessité d'o-

3.—From ratepayers, complaining of the condition of a lane in rear of Maple and Parthenais streets.

4.—From "Institut des Frères de Saint-Gabriel" asking for a permit to enlarge the St. Arsène Orphanage.

5.—From L. E. Beaulieu, to cede certain land to the City in Rosemont ward.

Referred to the Board of Commissioners.

6.—From ratepayers, complaining of certain lectures being delivered by Mr. A. J. Lemieux.

Referred to the Chief of Police.

7.—Notice of a certain application to the Parliament of Canada by the Lachine, Jacques-Cartier and Maisonneuve Railway Co.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. EMARD, it was

Resolved: That said communication be referred to the Law Department with instructions to insist that no additional privileges be granted to those already conceded to said Company at the last session of the Provincial Legislature.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. DANDURAND, it was

Resolved: That His Worship the Mayor be authorized to choose delegates to support the Law Department when they will appear before the Railway Committee of the House of Commons at Ottawa.

8.—From the Saraguay Electric Co., notifying Council that they will claim the free exercise of their rights for the lighting of Notre-Dame de Grâce, on the 2nd of December next.

Laid on the table.

9.—On motion of Ald. CLEMENT, seconded by Ald. DUBEAU, it was

Resolved: That Ald. Létourneau be appointed member of the Special Committee *re* Municipal Assistance appointed on the 14th November inst. and that the quorum of said Special Committee be four (4) members.

10.—On motion of Ald. GAUVIN, seconded by Ald. LECLAIRE, it was

Resolved: That the Board of Commissioners be requested to kindly lay before the Council a report showing: (a) the number of lanes which have been inscribed in the register of public streets for the past ten years and the width thereof; (2) the dates when the following lanes have been inscribed in the register of public streets: Lartie (formerly Pierre Lane); Salaberry (formerly St. Alphonse Lane); Delorme Lane; Bishop Lane; Burnett Lane; Larivière Lane; Allard Lane; Lalonde Lane; Albert Lane; Stanley Lane; (3) the width of each of said lanes.

11.—On motion of Ald. TETREAU, seconded by Ald. CLEMENT, it was

Resolved: That a special Committee be appointed to consider whether it would not be advisable to establish an "out-door relief service" and suggest the means to be taken in this connection, with instructions to report within the shortest possible delay, and that said Committee be composed of His Worship the Mayor, Dr Lachapelle, Commissioner, Aldermen L. A. Lapointe, Garceau, Létourneau, Turcot, Mayrand, Ward, and the mover and seconder.

12.—Ald. DEGUIRE moved, seconded by Ald. DRUMMOND,

Whereas the City of Montreal is held to have the Hebrew cemetery, in Côte des Neiges Ward, removed;

And it was

Resolved: That the City Attorneys be requested to give their opinion on the question as to whether the law allows the City of Montreal to remove the said cemetery.

13.—On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That the Board of Commissioners be requested to kindly lay before the Council the appropriations for the coming year before the 15th December, in order to enable the members of the Council to examine the same and also to transmit a copy thereof to each of the Aldermen before the above date.

14.—On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. BASTIEN, it was

Resolved: That the Board of Commissioners be requested to consider within the shortest possible delay, the advi-

déterminer le changement de noms de certaines rues qui portent le même nom.

15.—Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyée par M. l'échevin BASTIEN, il est

Résolu: Que Messieurs les Commissaires soient priés d'étudier immédiatement la question de savoir de quelle manière on entretiendra la montée St-Léonard, quartier Longue-Pointe, durant la saison de l'hiver.

16.—Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyée par M. l'échevin BASTIEN, il est

Résolu: Que la Commission de Législation soit priée d'insérer dans les amendements à la Charte une clause ayant trait au changement de nom du quartier Longue-Pointe.

17.—Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'échevin WARD, il est

Résolu: Que les membres de ce Conseil ont appris avec un vif regret la mort de l'ex-échevin A. S. Hamelin qui, pendant plusieurs années, représenta le quartier Centre au Conseil Municipal de Montréal;

Qu'ils désirent exprimer à la famille du défunt leurs sincères condoléances dans cette douloureuse occasion.

18.—M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'échevin DANDURAND et WARD,

Propose: Attendu que la question de la construction du canal de la Baie Georgienne agite actuellement l'opinion publique et a déjà reçu l'approbation de nombreux corps importants, représentant le commerce et l'industrie du Canada;

Attendu que la construction du canal de la Baie Georgienne offrirait aux produits du Nord et de l'Ouest du continent américain la voie la plus courte et la plus avantageuse et serait pour le commerce, l'agriculture et l'industrie du Canada un élément puissant de progrès et de prospérité, et que la ville de Montréal en retirerait des avantages très considérables;

Qu'il soit

Résolu: Que le Gouvernement et le Parlement du Canada soit prié de mettre à exécution le plus tôt possible cette entreprise éminemment nationale.

QUESTIONS POSEES PAR LES MEMBRES DU CONSEIL AU BUREAU DES COMMISSAIRES.

19.—Par M. l'échevin Ward au sujet de répandre du sable dans les rues durant l'hiver.

20.—Par M. l'échevin Tétreau au sujet de la construction de certains égouts dans le quartier Saint-Denis.

AVIS DE MOTIONS.

21.—De M. l'échevin Tétreau pour abroger la règle 117 re travail à la journée.

22.—De M. l'échevin Prud'homme à l'effet d'empêcher la circulation de certaines voitures dans l'avenue Westmount.

PRESENTATION DE RAPPORTS.

23.—Du Bureau des Commissaires, au sujet de la sous-commission re refonte des règlements concernant les bâtiments.

24.—Du Bureau des Commissaires demandant un crédit de \$170 pour payer une réclamation de MM. Lamothe et Saint Jacques.

25.—Du Bureau des Commissaires demandant un crédit de \$100 pour acheter des livres, etc.

26.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$500 pour acheter de M. A. Laliberté le buste de Jacques Viger.

27.—Du Bureau des Commissaires demandant un crédit de \$200 pour payer le travail supplémentaire du Contrôleur.

28.—Du Bureau des Commissaires pour permettre à M. Arthur B. Ware, d'ériger une construction temporaire à l'angle de la rue Ontario et de l'avenue DeLorimier.

29.—Du Bureau des Commissaires confirmant un certain rapport re demande de MM. Beardmore & Co.

30.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre au Café Hoffman d'installer une machine à vapeur.

31.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à MM. Allard et Boyer d'installer une machine à vapeur.

sability of changing the names of certain streets in cases where there is a repetition of the same name.

15.—On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. BASTIEN, it was

Resolved: That the Board of Commissioners be requested to consider the question of the means to be adopted to render passable the road leading to St-Leonard, in Longue-Pointe ward, during the present winter.

16.—On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. BASTIEN, it was

Resolved: That the Legislation Committee be requested to include in the proposed amendments to the Charter a clause providing for the change of name of Longue-Pointe Ward.

17.—On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by WARD, it was

Resolved: That the members of this Council have learned with deep regret of the demise of ex-Alderman A. S. Hamelin who, for many years, represented the Centre Ward in the City Council of Montreal;

That they desire to express to the family of the deceased their earnest sympathy in their sad bereavement.

18.—Ald. L. A. LAPOINTE moved, seconded by Ald. DANDURAND and WARD,

Whereas the question of the construction of the Georgian Bay Canal is presently agitating public opinion and has already received the approval of numerous important bodies representing the trade and commerce of Canada;

Whereas the construction of the Georgian Bay Canal would afford for the produce of the Northern and Western part of the American Continent the shortest and most advantageous route and would add an incalculable element of prosperity to the commerce, agriculture and industry of Canada, and thereby to the City of Montreal there would accrue immense advantages;

And it was

Resolved: That the Government and the Parliament of Canada be requested to carry out this essentially national enterprise within the shortest possible delay.

QUESTIONS PUT BY MEMBERS TO THE BOARD OF COMMISSIONERS.

19.—By Ald. Ward concerning the sprinkling of sand in the streets during winter.

20.—By Ald. Tétreau, concerning the construction of certain sewers in St. Denis Ward.

NOTICES OF MOTION.

21.—By Ald. Tétreau, to repeal Rule 117 re day labour.

22.—By Ald. Prud'homme, to prohibit certain traffic in Westmount Avenue.

PRESENTATION OF REPORTS.

23.—From Board of Commissioners, anent Sub-Committee re revision of building by-laws.

24.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$170 to pay claim of Messrs. Lamothe & St-Jacques.

25.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$100, to purchase books, etc

26.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$500 to purchase bust of Jacques Viger from Mr. A. Laliberté.

27.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$200 to pay supplementary work in the Comptroller's Department.

28.—From Board of Commissioners, to allow Arthur B. Ware to erect a temporary building corner Ontario and DeLorimier avenue.

29.—From Board of Commissioners, confirming a certain report re application of Messrs. Beardmore & Co.

30.—From Board of Commissioners, to allow the Hoffman Café to erect a steam engine.

31.—From Board of Commissioners, to allow Messrs. Allard & Boyer to erect a steam engine.

32.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à la "City Centdal Real Estate Co." d'ériger une marquise.

33.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à M. A.-J.-H. St-Denis, de changer une voûte de place.

34.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à la "Trust & Loan Co." de construire une soute à charbon.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyée par M. l'échevin ROBINSON, il est

Résolu: Que les dits rapports soient reçus et adoptés.

35.—Du Bureau des Commissaires, *re* publication des procès-verbaux du Bureau des Commissaires dans la Gazette Municipale.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyée par M. l'échevin EMARD, il est

Résolu: Que ledit rapport soit renvoyé au Bureau des Commissaires, et que ce Conseil réitère le désir qu'il a exprimé, le 14 novembre courant, quant à la publication des procès-verbaux du Bureau des Commissaires dans la Gazette Municipale, et qu'il regrette que la publication des procès-verbaux des assemblées tenues depuis cette date n'ait pas été encore commencée;

Que ce Conseil est informé que le contrat pour la publication de la Gazette Municipale donne à la Cité le droit de publier 1,200 pages de matière ordinaire, et que jusqu'ici il n'a en qu'à peu près 600 pages de publiées, et que par conséquent il y aurait moyen de publier, d'ici à la fin de l'année, 500 pages de procès-verbaux sans dépense additionnelle.

Que le Greffier de la Cité a déclaré aux échevins réunis en caucus, ce jour qu'il était prêt à faire faire par son personnel le travail nécessaire pour que les procès-verbaux du Bureau des Commissaires, à partir de la 1ère séance tenue depuis l'institution de ce Bureau jusqu'à date, soient publiées dans la Gazette Municipale.

36.—Du Bureau des Commissaires, *re* transport des marchandises par la Compagnie des tramways.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyée par M. l'échevin ROBINSON, il est

Résolu: Que le dit rapport reste sur le bureau pour être étudié en même temps que le rapport de la Commission Spéciale qui sera nommée pour s'entendre avec les directeurs de la "M. S. R. Co."

37.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$250 *re* impression de la Charte amendée.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyée par M. l'échevin CLEMENT, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et adopté.

38.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de payer un compte de \$1,520.50 à MM. Bray & Co.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyée par M. l'échevin BASTIEN, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et adopté.

39.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de construire un égout dans la rue St-Etienne,

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

40.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$700.

41.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$450 pour parachever l'égout de l'avenue Notre-Dame de Grâce.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyée par M. l'échevin MARCIL, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

42.—Du Bureau des Commissaires, *re* perception de certaines taxes de la Ville Emard.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyée par M. l'échevin EMARD, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et adopté.

43.—Du Bureau des Commissaires, répondant à certaine question posée par M. l'échevin Carter *re* châteaux de nécessité publics.

44.—Du Bureau des Commissaires, répondant à certaine question posée par M. l'échevin Dubeau.

45.—Du Bureau des Commissaires, répondant à certaine question posée par M. l'échevin Clément.

32.—From Board of Commissioners, to allow the City Central Real Estate Co. to erect a marquise.

33.—From Board of Commissioners, to allow Mr. A. J. H. St. Denis to change the location of a vault.

34.—From Board of Commissioners, to allow the Trust & Loan Co. to construct a coal chute.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

35.—From Board of Commissioners, *re* publication of minutes of the Board in the *Municipal Gazette*.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. EMARD, it was

Resolved: That said report be referred back to the Board of Commissioners and that this Council reiterates the desire it expressed, on the 14th November inst., as regards the publication of the minutes of the Board of Commissioners in the *Municipal Gazette*, and regrets that the publication of the meetings held since that date has not yet commenced;

That the Council is informed that the contract for the publication of the meetings held since that date has not yet been commenced;

That the Council is informed that the contract for the publication of the *Municipal Gazette* gives the City the right to publish 1200 pages of ordinary matter, and that only about 600 pages have been published up to the present time, and that, therefore, 500 pages of minutes could be published between now and the end of the year without any extra expenditure;

That, moreover, the City Clerk stated to the Aldermen, in caucus assembled, this day, that he was prepared to have all the work required in this connection done by his staff so that the minutes of the Board of Commissioners, from the date of the 1st meeting held since the institution of such Board to the present time, may be published in the *Municipal Gazette*.

36.—From Board of Commissioners, *re* carrying of freight by the Montreal Street Ry. Co.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

Resolved: That said report remain on the table to be consider along with the report of the Special Committee to be appointed to meet the authorities of the M. S. Ry. Co.

37.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$250 *re* printing of amended Charter.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. Clément, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

38.—From Board of Commissioners, to pay an account of \$1,520.50 to Messrs. Bray & Co.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. BASTIEN, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

39.—From Board of Commissioners, to construct a sewer in St. Etienne street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

40.—From Board of Commissioners, to vary a sum of \$700.

41.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$450 to complete sewer in Notre-Dame de Grâce Avenue.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. MARCIL, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

42.—From Board of Commissioners, *re* collection of certain taxes in Ville Emard.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. EMARD, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

43.—From Board of Commissioners, replying to certain question put by Ald. Carter *re* public lavatories.

44.—From Board of Commissioners, replying to certain question put by Ald. Dubeau.

45.—From Board of Commissioners, replying to certain question put by Ald. Clément.

46.—Du Bureau des Commissaires, au sujet de certaines suggestions de M. l'échevin Boyd.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyée par M. l'échevin ROBINSON, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et que le Greffier de la Cité soit prié d'en transmettre des copies aux échevins intéressés.

47.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$250 pour reconstruire une certaine clôture sur la rue Saint-Patrice.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyée par M. l'échevin JUDGE, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et adopté.

48.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à MM. Strulovitch & Reich d'ouvrir une cour à bois.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyée par M. l'échevin LAMOUREUX, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et adopté.

49.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de constituer en Corporation Le Club de Raquettes et de Glissage le Joyeux 1909.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyée par M. l'échevin LECLAIRE, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et adopté.

50.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'incorporer le Club Saint-Paul.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyée par M. l'échevin EMARD, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et adopté.

51.—De la Commission Spéciale re "M. S. Ry. Co.", au sujet du service des tramways dans le quartier Mont-Royal.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyée par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et adopté et qu'une Commission Spéciale, composée de MM. les Commissaires Wanklyn et Lachapelle et de MM. les échevins Turcot, Gauvin, Prud'homme, Tétreau, Boyd, Emard, Monahan, Drummond, Bastien, Larivière et Garceau, soit nommée pour rencontrer les autorités de la Cie des tramways de Montréal et discuter avec elle un projet de règlement de toutes les questions en litige et réclamations pendantes entre ladite Compagnie et la Cité, avec instruction de faire rapport d'ici à 15 jours.

52.—De la Commission Spéciale de Législation, au sujet de l'expropriation de certaines rues dans le quartier Saint-Denis.

53.—De la Commission Spéciale de Législation, pour donner ordre à la Cie des tramways de prolonger sa voie sur la rue Iberville.

54.—De la Commission Spéciale de Législation, pour changer de place certains postes de cochers.

55.—De la Commission Spéciale de Législation, re amendements projetés au règlement concernant la plomberie.

56.—De la Commission Spéciale de Législation, pour préparer des avis de motions re amendements à la Charte.

57.—De la Commission Spéciale d'Annexion, au sujet de la nomination d'une Commission Spéciale re Montréal Agrandi "Greater Montreal."

Sur proposition de M. l'échevin MAYRAND, appuyé par M. l'échevin BOYD, il est

Résolu: Que la règle 102a des règles du Conseil soit suspendue afin de permettre que soit présenté le dit rapport qui n'a pu être déposé chez le Greffier de la Cité avant 10 a. m., ce jour, et que le dit rapport soit reçu et adopté.

58.—Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE appuyée par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que les membres de ce Conseil ont appris avec un vif regret le décès de leur collègue, l'échevin J. Z. Resther, dont ils ont eu l'occasion d'apprécier la bienveillance, le jugement sûr et les qualités du coeur et de l'esprit, et ils prient sa famille d'agréer l'expression de leur vive sympathie dans le malheur cruel qui l'a frappée.

59.—Sur proposition de M. l'échevin LECLAIRE, appuyée par M. l'échevin DANDURAND, il est

46.—From Board of Commissioners, anent certain suggestions by Ald. Boyd.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

Resolved: That said reports be received and that the City Clerk be instructed to transmit copies thereof to the Aldermen interested.

47.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$250 to reconstruct a certain fence on St. Patrick street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. Judge, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

48.—From Board of Commissioners, to allow Messrs. Strulovitch and Reich to open a wood-yard.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LAMOUREUX, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

49.—From Board of Commissioners, to incorporate "Le Club de Raquette et de Glissage le Joyeux 1909".

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LECLAIRE, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

50.—From Board of Commissioners, to incorporate "Le Club Saint-Paul".

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. EMARD, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

51.—From Special Committee re M. S. Ry. Co., anent the street railway service in Mount-Royal Ward.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be received and adopted and that a Special Committee, composed of Messrs Wanklyn and Lachapelle, Commissioners, and Aldermen Turcot, Gauvin, Prud'homme, Tétreau, Boyd, Emard, Monahan, Drummond, Bastien, Larivière and Garceau, be appointed to meet the authorities of the M. S. R. Co. and discuss with them the basis of an agreement for the settlement of all questions, litigations and claims pending between the said Company and the City, with instructions to report within 15 days from this date.

52.—From Special Committee on Legislation, concerning the expropriation of certain streets in St-Denis Ward.

53.—From Special Committee on Legislation, to order the Montreal Street Ry. Co. to extend their track on Iberville St.

54.—From Special Committee on Legislation, to change the location of certain cab-stands.

55.—From Special Committee on Legislation, re proposed amendments to plumbing by-law.

56.—From Special Committee on Legislation, to prepare notices re amendments to the Charter.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

57.—From Special Committee on Annexation, concerning the appointment of a Special Committee re "Greater Montreal".

On motion of Ald. MAYRAND, seconded by Ald. BOYD, it was

Resolved: That rule 102a of the Rules of Council be suspended in order to allow the presentation of said report which could not be deposited with the City Clerk before 10 a.m., this day, and that said report be received and adopted.

58.—On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That the members of this Council have learned with deep regret of the demise of their colleague, Alderman J.-Z. Resther, whose kindly feelings, good judgment and qualities of both heart and mind they had occasion to appreciate; and they beg to extend their heartfelt sympathy to his bereaved family.

59.—On motion of Ald. LECLAIRE, seconded by Ald. DANDURAND, it was

Résolu: Qu'une copie de la résolution qui vient d'être adoptée soit transmise à la famille du défunt, et que, en témoignage de respect pour la mémoire de notre regretté collègue, le Conseil s'ajourne.

Et le Conseil s'ajourne en conséquence.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

RENE BAUSET,
Sous-greffier de la Cité.



LISTE DES VOTEURS

POUR

L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DE QUÉBEC

AVIS est par le présent donné, que la liste des électeurs ayant le sens électoral requis par la loi, pour voter à l'élection des députés de l'Assemblée Législative de Québec, ayant été préparée suivant la loi, les personnes dont les noms ne sont pas sur la liste municipale et qui, cependant, ont droit de voter aux élections provinciales, sont priées de se présenter en personne à notre bureau, à l'Hôtel de Ville, le ou avant le vingt décembre prochain (1910), entre 10 a.m. et 4 p.m., pour constater si leurs noms y ont été inscrits, et pour s'y faire inscrire s'ils en ont été omis,—ou de transmettre par écrit, dans le même délai, leur demande d'inscription, attestée sous serment.

Le tout conformément aux dispositions de la loi électorale de Québec et de ses amendements.

J. HAMILTON FERNS, Président

W. G. OWENS.	D. P. PERRIN.
R. FITZ-GIBBON.	T. A. VEARY.
GEO. BEAUSOLEIL.	J. O. E. PAYETTE.
J. H. PRENOVEAU.	J. A. LANDRY.

Estimateurs de la Cité

Bureau des Estimateurs,
Hôtel de Ville
Montréal, 24 novembre, 1910.



AVIS PUBLIC

Quartier Centre

La charge d'échevin du quartier Centre de la Cité étant devenue vacante par suite du décès de l'échevin Z. Resther, qui occupait cette charge,

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que la NOMINATION des candidats pour remplir cette vacance aura lieu au bureau du Greffier de la Cité, à l'hôtel de ville, durant les heures de bureau, entre le 6 et le 12 décembre prochain, à midi.

Dans le cas où il n'y aurait qu'un seul candidat mis en nomination, ce candidat se trouvera élu *ipso facto*, mais dans le cas où deux ou plusieurs candidats seraient mis en nomination, un bureau de votation sera accordé et l'ELECTION se fera JEUDI, le 22 DECEMBRE prochain, entre 9 heures de l'avant-midi et 7 heures de l'après-midi aux endroits qui seront désignés dans un avis subséquent.

On pourra, en s'adressant au bureau du soussigné, obtenir des blancs de bulletins de présentation, de certificats

Resolved: That a copy of the resolution just adopted be transmitted to the family of the deceased and that, as a mark of respect for the memory of our esteemed colleague, the Council do now adjourn.

And the Council adjourned accordingly.

L. O. DAVID,
City Clerk.

RENE BAUSET,
Asst. City Clerk.



LIST OF VOTERS

FOR THE

LEGISLATIVE ASSEMBLY OF QUEBEC

NOTICE is hereby given that the list of voters qualified to vote according to law at an election of members for the Legislative Assembly of the Province of Quebec, having been prepared according to law, all persons whose names are not inscribed on the Municipal list of voters and who, however, have the right to vote at the Provincial elections, are requested to present themselves personally at our office, at the City Hall, on or before the twentieth day of December next (1910), between 10 a.m. and 4 p.m. to ascertain if their names have been inscribed thereon, and to have their names inscribed thereon if omitted therefrom—or to forward their written applications attested under oath, within the same delay.

The whole in conformity with the provisions of the Quebec Election Act and its amendments.

J. HAMILTON FERNS, President

W. G. OWENS.	D. P. PERRIN.
R. FITZ-GIBBON.	T. A. VEARY.
GEO. BEAUSOLEIL.	J. O. E. PAYETTE.
J. H. PRENOVEAU.	J. A. LANDRY.

Assessors.

Assessors' Office,
City Hall,
Montreal, 24th November 1910.



PUBLIC NOTICE

Centre Ward

The office of Alderman of Centre Ward of the City having become vacant through the demise of Ald. Z. Resther, who occupied said office,

PUBLIC NOTICE is hereby given that the NOMINATION of candidates to fill the said vacancy will be held at the City Clerk's Office, City Hall, during office hours, between the 6th and 12th December next, at noon.

In the event of there being only one candidate nominated, he shall *ipso facto* be elected, but in the event of there being two or more candidates, a poll shall be granted and the ELECTION shall be held on THURSDAY, the 22nd DECEMBER next, between the hours of 9 o'clock in the fore-noon and 7 o'clock in the after-noon, at such places as will be specified in a subsequent notice.

Blank forms of nomination papers, certificates of quali-

d'éligibilité et de dépôt, ainsi que tous renseignements nécessaires concernant les formalités qui doivent être observées.

L. O. DAVID,
Greffier de la Cité.

Bureau du Greffier de la Cité,
Hôtel de Ville,
Montréal, 30 novembre 1910.



AVIS PUBLIC

Enlèvement de la Neige

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que la Corporation de la Cité de Montréal fera l'enlèvement de la neige et de la glace sur les trottoirs dans toutes les rues, ruelles, voies et places publiques, dans les quartiers suivants, savoir:—

Centre, DeLorimier, Duvernay, Est, Hochelaga, LaFontaine, Laurier (y compris la partie annexée au quartier Bordeaux), Mont-Royal, Papineau, St. André, Ste-Anne, Ste-Cunégonde, St-Denis, St-Gabriel, St-Georges, St-Henri, St-Jacques, St-Jean-Baptiste, St-Joseph, St-Laurent, St-Louis, Ste-Marie et Ouest, le tout suivant le règlement No 400.

Les citoyens qui jetteront de la neige ou de la glace des toits, des perrons ou des parterres, sur ces trottoirs après qu'ils auront été déblayés par les employés de la Cité, devront la faire enlever entièrement et immédiatement à leurs propres frais, sous les peines édictées dans le règlement No 47.

JOHN R. BARLOW,
Inspecteur de la Cité.

Bureau de l'Inspecteur de la Cité,
Hôtel de Ville,
Montréal, 30 novembre 1910.



EGOUTS

AVIS PUBLIC est par le présent donné que l'on se propose de construire immédiatement des égouts dans les rues suivantes, savoir:

DAVIDSON, à partir de la rue Sherbrooke jusqu'à la rue Nolan.

JARRY, à partir de la rue Labelle jusqu'aux limites de ladite rue Jarry.

Les propriétaires qui désirent faire des raccordements devront en donner avis à l'inspecteur de la Ville sans retard. Le tout suivant le règlement No 298, concernant les égouts.

JOHN R. BARLOW,
Inspecteur de la Ville.

Bureau de l'Inspecteur de la Ville,
Hôtel de Ville,
Montréal, 30 novembre 1910.

fication and of deposit and any information regarding the formalities which must be observed may be obtained, on application, at the office of the undersigned.

L. O. DAVID,
City Clerk.

City Clerk's Office,
City Hall,
Montreal, November 30th 1910.



PUBLIC NOTICE

Removal of Snow.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Corporation of the City of Montreal, will undertake the removal of snow and ice from the sidewalks in all the streets, lanes, highways, and public squares in the following wards, viz:

Centre, DeLorimier, Duvernay, East, Hochelaga, LaFontaine, Laurier, (including that part annexed to Bordeaux Ward), Mount Royal, Papineau, St. Andrew, St. Anns, St. Cunégonde, St. Denis, St. Gabriel, St. George, St. Henry, St. James, St. Jean-Baptiste, St. Joseph, St. Lawrence, St. Louis, St. Mary's and West, the whole in accordance with By-law No 400.

The citizens who shall throw snow or ice from roofs, steps or parterres on these sidewalks after they have been attended to by the employees of the City, shall cause such snow or ice to be entirely removed immediately after, at their own expense, under the penalty provided by By-law No 47.

JOHN R. BARLOW,
City Surveyor.

City Surveyor's Office,
City Hall,
Montreal, November 30th 1910.



SEWERS

PUBLIC NOTICE is hereby given that it is proposed to construct sewers in the undermentioned streets, namely:

DAVIDSON STREET, from Sherbrooke to Nolan street.

JARRY STREET, from Labelle street, to the limits of the said Jarry street.

The proprietors wishing connections must notify the City Surveyor at once. All in accordance with by-law No. 298 concerning sewers.

JOHN R. BARLOW,
City Surveyor.

City Surveyor's Office
City Hall,
Montreal, November 30th 1910.

P. RMIS DE CONSTRUCTION.—BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 1er Décembre 1910.

Issued during the week ending the 1st December 1910

Date. 1910	No. du Permis. a Permit Number	Endroit.—Location		Quartier. — Ward.	Propriétaire. — Owner.	Résidence — Residence	Classe. — Class.	Cott. — Cost.	
		No.	Rue.—Street.						No.—Cadast.
Nov. 24	3360 N.		St. Timothée.	1184	LaFontaine	P. Dansereau	584 St. Timothée	3me Cl.	500
"	24 3361 R.		do	do	do	do	do	"	1500
"	24 3362 R.	837	St. Dominique.	Pt 893.	St. Louis	S. Wilensky	125A Dorchester	"	450
"	24 3363 N.		Côte Visitation.	172.	St. Mary's	J. C. Normandeau	488 Chambord	"	2000
"	24 3364 N.		Cartier	11-8	Laurier	A. Lemieux	849 Coloniale	"	3000
"	24 3365 N.		Champlain	76-77	Rossland	J. Fournier	987 Marquette	"	500
"	24 3366 N.		Laurier	339-522-3	St. Denis	Jos. Demers	1252 Papineau	"	3200
"	24 3367 N.		do	do	do	do	do	"	p. les 2 3200
"	24 3368 N.		Cartier	1225-231	Papineau	Jos. Gagnon	183 Gauthier	"	6000
"	24 3369 N.		Sanguinet	24-26-28	Laurier	P. Saumure	1222 Sanguinet	2me Cl.	1200
"	24 3370 N.		Boyer	290.	St. Denis	P. Archambault	846 Hunily	3me Cl.	1500
"	24 3371 N.		Marianne.	3616	Emard	D. Londer	141 Marianne	"	12000
"	25 3372-73N		St. Urbain	434-8-9 10.	St. J. Bte	N. Leclair	874 Sanguinet	"	p. les 4 300
"	25 3374-75R		do	do	do	do	do	"	3200
"	25 3376 R.	204	St. Catherine O.	484.	St. Laurent	Jos. Catalanas	McGill	"	150
"	25 3377 R.		St. Patrick	3617	Emard	Can. Tube & Iron Co.	St. Patrick	2me Cl.	400
"	25 3378 N.	1606	Cadieux	137-104	Laurier	O. Turcotte	1606 Cadieux	3me Cl.	100
"	25 3379 N.		St. Denis	209-9	St. Denis	E. Gauthier	572 Marie Anne	"	800
"	25 3380 N.		Robillard.	101.	Hochelaga	C. N. Roy	Imp. Bk Bld	"	3000
"	25 3381 N.		Ave Ed. VII	81-1	St. Denis	J. A. B. Major	Ed. VII Ave	"	p. les 2 1000
"	25 3382 N.		Labelle.	7-982	do	J. Demmotte	141 Vitre	"	500
"	25 3383 N.		do	do	do	do	do	"	2000
"	25 3384 N.		Roy.	323-33	Bordeaux	C. H. Lavallée	Bordeaux	"	50
"	25 3385 R.		do	do	do	do	do	"	4000
"	28 3386 N.		Parthenais	9-158	DeLorimier	Jos. Lafrance	1264 Parthenais	"	200
"	28 3387 R.	287	Iberville	166-452	St. Marie	Chs Dessy	287 Iberville	"	5000
"	28 3388 N.		DeLorimier.	149.	DeLorimier	M. Beauchamp	875 DeLorimier	"	1500
"	28 3389 R.	84	City Hall Ave.	Pt 122	St. Louis	B. D. Adelman		"	500
"	28 3390 R.	263	Peel	1460-13	St. Georges	W. G. Norden Esq		"	1500
"	28 3391 R.	1851	St. Catherine.	31 S. 95.	Hochelaga	C. E. Frigon	1853 Ste. Catherine.	"	1500
"	29 3392 N.		Clark	11-1326	do	A. Aubin	17 Atlantic	"	850
"	29 3393 N.		do	do	do	do	do	"	4900
"	29 3394 R.	73-75	Villeneuve	137-118	Laurier	V. Gagnier	73 Villeneuve	"	850
"	29 3395 R.		St. Laurent	74 2021	do	Gouvernement Fédéral	Ottawa	"	2000
"	29 3396 N.		Duquette.	23-100	Hochelaga	J. Caty	139 Panet	"	1100
"	29 3397 N.		Hutchison.	641-3-169	Bordeaux	H. S. Cooper	571 Green	"	800
"	29 3398 N.	Christo	phe Colomb.	6-206	St. Denis	E. Girard	2465 St. Urbain	"	8000
"	29 3399 R.	111	Napeléon.	1050	St. Ann's	N. Cooperman	41 Napoléon	"	700
"	29 3400-01N		Hutcheson	12-14-29	Laurier	E. Côté	447 Durocher	"	500
"	29 3402 R.	165	St. James	196-197	West	Star Publishing Co.	165 St. James	"	
"	29 3403 R.	781	Ontario.	1101-53-47	Papineau	Z. Fineberg	14 Craig W	"	

a { N.—Nouveaux édifices.—New buildings
R.—Réparations—Alterations

ALEX. DÉCARIE.
Pour l'inspecteur des Edifices — For Building Inspector.

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS—TRANSFERS OF PROPERTIES

MONTREAL—EST

MONTREAL—EAST.

Quartier — Ward.	No. d'enregistrement — Registration Number	Date de l'enregist — Date of registration.	Date du Contrat — Date of Deed.	Vendeur — Vendor.	Acquéreur. — Purchaser.	No. du Cadastre — Cadastral Number.	Etendue.—Area.	Rue — Street.	Genre.—a.— — Description	Prix. — Price
St. Louis	79899	21 Nov. 1910	11 nov. 1910	J. Kernest et al.	S Lamdan	P.N.O. 6-192	1604	Sanguinet	B	3600 00
St. Jacques	79910	21	21	Dme W. Neil	L. Lemmette	569	149	Timothée	B	2250 00
Papineau	79912	"	15	J. Milard	Dme E. Michaud	728	2133-4	Allard	B	2500 00
St. Marie	79913	"	2	L. Z. Renaud	A. Tétreault	P. 1495-37	1437-6	Parthenais	B	3002 27
St. Louis	79920	"	15	Dme J. A. Dagenais	J. R. Claude	P.N.O. 988	1800	St. Laurent	B	800 00
do	79923	"	24 oct.	A. Lavigne	J. W. Scott	1/4 ind. 431		St. Catherine	B	7500 00
do	79925	"	2 sept.	Suc. A. M Foster.	Cong. Beth Judah Mt	85	2211	Lagachetière	B	1100 00
St. Laurent	79926	"	27 oct.	W. B. Foster	Henry Ward	808.	3938	St. Chas Bor	B	3800 00
Papineau	79928	"	10 nov.	Dme J. W. Molson	N. Levesque	P.N.O. 1204	2220	Dorion	B	2300 00
St. Louis	79933	"	22	A. S. Archambault	Dme J. E. Naud	659.	1333	St. Elizabeth	B	1800 00
do	79937	"	18	J. Luterman	H. Welensky et al	P.S.E. 983	1630	St. Dominique	B	500 00
LaFontaine	79940	"	18	H. Bastien	Suc. L. B. Durocher	1155-13 etc.	6218	Wolfe	B	500 00
do	79950	"	24	E. Brien dit Lapiere.	P. Brochu	989.	3150	Montcalm	L	15176 50
Papineau	79954	"	21	F. X. Charbonneau	Dme A. Martin	P. 1136-233	2800		L	4800 00
St. Jacques	79967	"	24	I. Vineberg et al	Sultana Limited	284 etc.	8051	Amherst	B	4000 00
St. Marie	79970	"	25	Dme C. B. Auchemin	G. Farah dit Lajoie	1361-9	3690	Poupart	B	5000 00
St. Louis	79971	"	25	M E alias J. E. Pepin	J. Kekschberg	978.	3770	St. Dominique	B	4500 00
do	79972	"	5	J. Kekschberg	J. Fineberg	978.	3770	do	B	8000 00
Papineau	79973	"	19	Dme C. Fortier	J. A. Paquette	1225-73	1975	Dorion	B	
LaFontaine	79979	"	25	Dme A. Plante	Dme J. L. P. Houde	1211-36	2750	P. LaFontaine	B	

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS. Suite.—TRANSFERS OF PROPERTIES. Cont.

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistre- ment Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre— a—Descript.	Prix. Price.
Laurier.....	180994	21 nov. 1910	16 nov. 1910	Félix Théoret	Thos P. Tobin	11-1210	2850	St. Urbain	B	\$ 680 00
St. Denis	18 995	21 " "	15 " "	Dme A. Bernier	Dme F. Motard	488-810	2334	Dufferin	B	1050 00
Laurier	180997	21 " "	17 " "	F. Paquette	Jean Piperno	1/2 S. E. 11-1101	2200	Clark	L	235 00
DeLorimier..	181001	21 " "	16 " "	B. Malo	J. E. Hardy	1/2 N. O. 153-23 etc.	3760	Marie Anne	B	700 00
Duvernay	181003	21 " "	17 " "	J. H. David	L. Lesage et al	1-311	2575	Marquette	B	6500 00
Laurier	181005	21 " "	3 " "	Succ. S. C. Bagg	P. De Marie	11-1334	2633	Clark	B	\$225 for lot only.
Notre Dame de Grâces	181035	21 " "	18 " "	Delle E. Senior	W. J. J. Falle	52-266 & 267	8126	Cool Brook Avenue	B	\$ 7500 00
St. Denis	181037	21 " "	17 oct. 1910	St. Denis I and Co.	P. Vermette	7-269	2750	Labelle	L	316 00
do	181040	21 " "	17 oct. 1910	Montreal Central Park Land Co.	J. Bénard	2644-55	1550	Berri	L	150 00
Hochelaga..	181041	21 " "	26 " "	Montreal Land and Improvement Co.	W. Wells	29-1113 & 1114	6050	Hochelaga	L	625 00
Ste. Marie...	181042	21 " "	7 nov. "	Rosemount Land and Improvement Co.	W. Christison	172-1698	1950	7e Avenue	L	160 00
do	181043	21 " "	10 " "	do	W. Lanthier	172-1567	2721	1e Avenue	L	250 00
Mont Royal.	181055	22 " "	21 " "	L. Higginbotton et al	A. Desrochers, fils	25-76	5000	Albani	L	1575 00
St. Denis et Laurier	181057	22 " "	7 " "	C. Deslauriers	Benj. Bénéoit	P. S. E. 8-90B, P. N. O. 8-90A	2970	Cowan	B	3600 00
Longue Pointe	181058	22 " "	9 " "	A. Vincent et al.	A. Dansereau	P. 404-1	2176		L	520 00
do	181059	22 " "	9 " "	do	J. G. A. Filion	P. S. O. 404 4 & 3			L	780 00
St. Denis	181060	22 " "	15 " "	L. Archambault	A. Gervais	P. N. O. 8-610, etc.	2500	Huntley	B	3225 00
Longue Pointe	181062	22 " "	18 " "	P. Tétreault	F. Hébert	399-116	2160	Lagauchetière	L	260 00
St. Jean Baptiste	181068	22 " "	31 oct. "	L. Z. Renaud	Delle M. Beauchamp	15-705	1440	Drolet	B	4500 00
Laurier	181070	22 " "	12 nov. "	A. E. Fraser	B. Dépatie	1/2 N. 11-703	2200	Waverley	L	700 00
St. Denis	181076	22 " "	20 sept. "	J. Godbout fils	J. W. Lavoie	8-140	4510	Cowan	B	11500 00
Laurier	181077	22 " "	21 " "	do	do	10-1559	2256	Sanguinet	B	3000 00
Ahuntsic	181078	22 " "	21 nov. "	A. N. T. Chamberland	Dme E. Derome	228-654 & 655	5900	St. Charles	L	500 00
St. Marie	181084	22 " "	10 " "	Montreal Land & Improvement Co	H. Noseworthy	172-1902, etc		7e Avenue	L	262 50
do	181085	22 " "	10 " "	Rosemount Land & Improvement Co.	Z. Gagnon	172-1563	2746	1e Avenue	L	250 00
do	181086	22 " "	10 " "	do	A. Noseworthy	172-1900, etc.	2925	7e Avenue	L	262 50
do	181087	22 " "	16 " "	do	A. Labonté	172-1570	273	1e Avenue	L	250 00
Laurier	181089	22 " "	18 " "	Montreal Central Park Land Co. Ltd.	Talbot Allard Lumber Co	9-175	2000	De Gaspé	L	185 00
do	181090	22 " "	19 " "	Talbot Allard Lumb- er Company	J. Binette	9-175		do	L	620 00
do	181094	22 " "	15 " "	E. Lavoie	N. Desjardins	1/2 N. 11-514	2500	St. Urbain	L	960 00
do	181095	22 " "	15 " "	do	do	1/2 S. 11-515		do	L	900 00
St. Denis	181101	22 " "	16 " "	Shérif de Montréal	J. Therrien	7-903	2750	Labelle	B	3150 00
Notre Dame de Grâces	181104	22 " "	17 " "	Montreal Investment & Freehold Co.	Dme W. Wilcox	174-501, etc.	4100	Melrose Avenue	L	600 00
do	181105	22 " "	17 " "	Succ. J. C. Watson et al	E. M. Walsh	51-408	2938	Bellfield Place	L	95 00
Rosemount.	181106	22 " "	18 " "	J. E. Molson	C. E. Clarke	207-217, etc.	5250	Molson	L	200 00
St. Denis	181108	22 " "	31 août "	Dme P. Frigon	E. Boileau et al	288, etc.	100613	Black River Avenue	L	12000 00
do	181109	22 " "	28 sept. "	C. R. Brouselon	Dme H. W. Ellicott	8-756	5070	Labelle	B	2400 00
Notre Dame de Grâces	181110	22 " "	14 nov. "	Fred. Carrière	L. Marler	175-331	3754	Sherbrooke	B	2000 00
St. Denis	181114	22 " "	16 " "	La Cie des Terres du Parc Amherst	T. Villeneuve	488-528	2750	Dufferin	B	375 00
St. Henri	181115	22 " "	17 " "	L. Girouard	E. Amyot	1722-93	4416	Beaudoin	B	3200 00
Hochelaga..	181116	22 " "	8 " "	M. E. Guérin	M. Gouin	23-515	2640	Duquette	L	450 00
do	181117	22 " "	17 " "	do	L. Farley	23-627, etc.	6050	Nicolet	L	950 00
do	181118	22 " "	18 nov. 1910	M. Gouin	P. Fafard	23-515	2640	Duquette	B	900 00
do	181119	22 " "	18 nov. 1910	Montreal Gas Co.	W. Sigouin	159-65 & 66	3608	Elm	L	685 52
Laurier	181120	22 " "	17 " "	L'hon. L. Beaubien	E. Dubreuil	10-1404	1872	De Gaspé	L	210 00
do	181121	22 " "	17 " "	do	A. Hamel	10-1405	1800	do	L	200 00
do	181122	22 " "	17 " "	do	R. Ouellette	10-1406		do	L	200 00
do	181123	22 " "	17 " "	do	C. Juneau	10-1407		do	L	200 00
St. Marie...	181125	22 " "	18 " "	Rosemount Land & Improvement Co.	D. Guilbault	172-1367, etc.	5850	3e Avenue	L	314 55
St. Denis	181129	22 " "	13 fév. 1909	A. Cardinal	I. Jobin	5 527	2375	Boyer	B	900 00
St. Jean Baptiste	181131	23 " "	29 oct. 1910	Dme G. Lalumière	Z. Miller	271	1575	Coloniale	B	2000 00
St. Denis	181132	23 " "	21 nov. "	A. Piché	Dme M. E. Lymburn- er	331-110		Brébeuf	B	4500 00
do	181133	23 " "	19 " "	Dme G. A. Gariépy	J. Groudin	2643-24 & 25	3500	Boon	B	1000 00
DeLorimier..	181142	23 " "	19 " "	C. et J. E. Laberge et al	A. Paré	153-175	1616	Simard	L	425 00
Laurier	181143	23 " "	12 " "	N. Théoret	Dme N. Vigneault	1/2 N. O. 12-25-127	2600	Mance	B	\$296 for lot only.
do	181145	23 " "	22 oct. "	J. A. Naud	J. H. Galarneau	10-1549	1740	St. Zotique	B	\$ 2350 00
do	181146	23 " "	22 nov. "	J. H. Ga arneau	E. Villeneuve	10-1549		do	B	25000 00
St. Henri	181152	23 " "	18 " "	W. Rutherford & Sons Company	Alaska Feather & Down Co.	3412-14, etc.	23076	Ste Elizabeth	B	19513 20

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS. *Suite.*—TRANSFERS OF PROPERTIES. *Cont.*

HOCHELAGA ET JACQUES-CARTIER.—(Suite—Continued).

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistre- ment Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre— a—Descript.	Prix Price.
Longue Pointe	181165	23 nov. 1910.	18 nov. 1910	F. Thouin	J. P. Gadbois	21-1669	6300	2e Avenue	L	
Laurier	181174	23 " " "	22 " " "	Succ. F. Butler	F. Chalut	10-1096	2500	Buller Avenue.	L	\$ 225 00
do	181175	23 " " "	22 " " "	François Chalut	J. A. Bilodeau	10-1096	"	do	B	375 00
St. Henri	181192	23 " " "	21 " " "	J. N. Boucher	A. Bernier	441-71, etc	4710	Delisle	L	4000 00
St. Denis	181194	23 " " "	18 " " "	O. St. Denis	O. Robitaille	7-386	2175	St. Hubert	B	4600 00
St. Henri	181195	23 " " "	13 juin "	H. Chartrand	R. Leroux	1721-30	2225	George Etienne Cartier	L	1200 00
Longue Pointe	181197	23 " " "	21 nov. "	O. Blain	A. Limoges	21-201	2100	1e Avenue	L	1200 00
DeLorimier	181198	23 " " "	18 " " "	S. Bleau	Dme J. Pépin	12-363	2350	Des Erables	B	4000 00
do	1812 0	23 " " "	23 " " "	P. Madon	S. Bleau	12-362	"	do	B	3500 00
do	181210	23 " " "	11 " " "	Ideal Savings Loan & Land Co.	M. Lahaie	161-165	2430	St. Jérôme	L	400 00
Hochelaga	181212	23 " " "	21 " " "	J. alias J. Mathieu	Pierre Dufour	23-424	2640	Ste Catherine E.	B	6250 00
St. Denis	181214	23 " " "	18 " " "	J. Beaulac	T. Filion	7-423	2175	St. Hubert	B	3600 00
St. Jean Baptiste	181216	24 " " "	23 " " "	E. Rochon	Société d'Administra- tion Générale	P. S. E. 12-105, etc.	11776	do	B	18500 00
Longue Pointe	181218	24 " " "	22 " " "	P. Bilaudeau	H. A. Bernier	407-105 & 106	3000	Fletcher	L	312 00
do	181219	24 " " "	23 " " "	do	A. Renaud	407-1292, etc	"	Boulevard Bilaudeau	L	606 00
St. Denis et Laurier	181220	24 " " "	15 " " "	Dme M. Hughes et al	Delle D. Lebeau	½ N. O. 8-35 & ½ S. E. 36	2750	Cowen et Sanguinet	L	1950 00
Laurier	181221	24 " " "	5 " " "	L'hon. L. Beaubien	I. Kerenberg	10-2427	"	"	L	225 00
Hochelaga	181222	24 " " "	8 oct. "	D. Onellet	S. Farrand	148-2201	2000	Hochelaga	B	1659 00
St. Denis	181223	24 " " "	14 nov. "	A. W. Stevenson et al	Delle M. E. Hall	161-1-B, etc	235	Mont Royal	L	1 00
St. Henri	181228	24 " " "	23 " " "	P. Marsan et al	H. Martin	P. S. E. 1158	2208	Agnès	L	1000 00
Ahuntsic	181343	26 " " "	22 " " "	Dme E Derome	N. Fagnan	228-654 & 655	5000	St. Charles	L	500 00
Notre Dame de Grâces	181344	26 " " "	" " "	L'hon. R. Dandurand et al	Dme A. Roberts	676-156	2375	Highland Avenue	L	400 00
St. Denis	181345	26 " " "	18 oct. 1910	A. Deschamps	R. Serres	328-508	2500	Royer	B	5750 00
do	181347	26 " " "	24 " " "	L. E. G. H. Boyer	U. Marcotte	328-536	"	Christophe Colomb	L	1150 00
Laurier	181348	26 " " "	11 nov. "	W. H. Cleveland	G. B. Cleveland	12-17-27	5525	Hutchison	L	1200 00
do	181355	26 " " "	24 " " "	B. A. Reegan	P. O. Coulombe	½ S. 11-583	2500	St. Urbain	L	1300 00
do	181363	26 " " "	34 " " "	S. Charpentier	L. Richer et al	190-13	2840	Sanguinet	B	7300 00
St. Denis	181364	26 " " "	24 " " "	Sherif de Montreal	Dme M. Leebre	7-427	2175	St. Hubert	B	687 00
Laurier	181365	26 " " "	21 " " "	E. L. Sturve	P. Beaumont	½ N. 11-918	2025	Esplanade	L	1000 00
do	181366	26 " " "	6 sept. "	A. Leblanc	La Cité de Montréal	10-1111 & 1112	5000	Marcil	L	1000 00
do	181367	26 " " "	12 oct. "	Dme A. Legault	do	10-9073	1870	Suzanna	L	1500 00
do	181368	26 " " "	30 sept. "	J. Hébert	do	10-2083	1955	do	L	1300 00
Hochelaga	181369	26 " " "	2 juil. "	Succ. H. Hogan	C. Dubois	148-2190	2062	Hogan	L	235 07
St. Denis	181370	26 " " "	25 sept. 1909	H. R. Drummond	J. Cusson	½ N. 331-161	1837-6	Lasalle	L	250 00
do	181371	26 " " "	18 nov. 1910	Montreal Royal Land Co.	Delle E. F. Symmers	643c-1	2155	New Street	L	220 00
Laurier	181372	26 " " "	18 " " "	W. H. Fisher et al	W. E. Courville	½ S. E. 12-14-8	2762-6	Park Avenue	B	6312 00
Notre Dame de Grâces	181373	26 " " "	21 " " "	Succ. J. C. Watson et al	T. Robertson	51-187 & 188	7000	Garland Place	L	360 00
St. Denis	181375	26 " " "	14 " " "	R. Duclos	A. Bernier	325-361 & 362	2680	St. Hubert	B	4600 00
Laurier	181377	26 " " "	26 " " "	F. Théoret	A. Beaudoin	12-8-24	5525	Hutchison	B	3038 75
Hochelaga	181381	26 " " "	24 " " "	C. Roberge	L. Charron	23-498	2783	Nicolet	B	3500 00
Laurier	181382	26 " " "	25 " " "	J. Deslongchamp et al	Dme R. J. Duff	½ N. 11-930	2258	Esplanade	B	550 00
St. Henri	181336	26 " " "	25 " " "	Dme R. Allan	John Allan	2068, etc	5100	De Lima	L	3700 00 & consid.

MONTREAL-OUEST

MONTREAL-WEST.

St. André	149615	22 Nov. 1910.	29 août 1910	Est. A. M. Foster	S. Frank et al	1636-14 à 16	6435	Plymouth	B	6000 00
do	149618	22 " " "	29 oct. "	do	J. M. Guerin	1627-1 à 5	"	Ste. Catherine	B	67650 00
St. Joseph	149620	23 " " "	11 " " "	T. Robert	Dme A. Piché	277	6732	Chatham	B	8000 00
St. André	149628	24 " " "	24 " " "	A. Desève	O. Massicotte et al	½ ind. 16736 etc.	14102	Buckingham	B	5400 00
Ste. Anne	149632	24 " " "	18 nov. "	Dme R. Gruenwald	Geo M. Anderson	P. 797	1425	Wellington	B	2800 00
St. André	149636	25 " " "	15 " " "	R. Prefontaine	W. Duquette	1619-7 & 8	6656	Dorchester	B	6000 00
St. George	149638	25 " " "	17 " " "	F. R. Redpath	Dme D. MacCallum	P. 1822-74	"	University	B	8750 00
St. André	149643	26 " " "	22 " " "	T. Palmer Hosmer	W. Molson	P.S.O. 1726a-7	2310-6	Pine Ave.	B	1 00 & consid.

{ B—Bâtisse ; Building.
α L—Lot ; terrain vague

P. TERRAULT,

Régistrare de la Ville.—Registrar.
Par A. SAUVÉ.